

rings 10 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
47. Jahrgang, 20. Mai 2009

**Arnumer
Fünfkampf** | **13.06.
2009**

im Freibad Arnum
Anmeldung: bis 14 Uhr
Mannschaftsstärke: 5 Personen
Beginn: 14.30 Uhr

ab 19 Uhr
Livemusik

Anmeldungen bitte per Email an:
kontakt@freibadinitiative.de

IMPULS- POKAL 2009

Das deutsche Ranglistenturnier der SV Arnum



29.-31. Mai 2009 (Pfingsten)
Tennisanlage der SV Arnum
30966 Hemmingen/OT Arnum
(am Schwimmbad)

- Eintritt frei
- 5000 € Preisgeld
- Top 100-Spieler der deutschen Rangliste
- Herren, Herren 30

Freitag, 29.05.: Qualifikation
Freitag, 29.05.: ab 13 Uhr
Vorrundenspiele

Sonntag, 31.5.:
ab 9 Uhr Halbfinale,
ab 13 Uhr Endspiele

Samstag, 30.5.:
ab 9 Uhr Achtel/Viertelfinale

Große Impuls-Party

Pfingstsamstag ab 20 Uhr

ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegzeile)
 Telefon (05 11) 41 19 19

Jeden Tag
HU / AU Abnahme
 und das vor „Ihrer Haus-
 tür“ in Hemmingen:
Göttinger Landstr. 45

Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren
-------------------------	------------------------------	--------------------------

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?
 DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE DIENST
 PATTENSEN HEMMINGEN

Göttinger Landstr. 75 30966 Hemmingen

NEUE Beratungsstelle im Rosenrot

Partner des **IASB** Rufbereitschaft rund um die Uhr
 Arbeiter-Samariter-Bund ☎ (051 01) **46 64**

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauplanungen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY 35 JAHRE
 Dachdeckermeisterbetrieb
 Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum Telefon
 Fax 0 51 01/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561 051 01/42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
 ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad! **Reparatur**

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de Tel.: 05101/45 71
 www.dieneuewanne.de Fax: 05101/52 21

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



NOTRUFEN



- | | |
|---|---|
| POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/852707
Göttinger Straße 65A | Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/311031 |
| Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517-0 | Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 0511/416442 |
| POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen | Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 0511/4103-0 |
| UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen | Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0282266 |
| Ärztlicher Notdienst/
Krankentransport
Tel.: 0180/5522999 | Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 0511/4103-124 oder
Tel.: 0162/2026917 |
| Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05109/19222 | Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht) |

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

- | | |
|--|--|
| 20.05. Markt-Apotheke
Linden, Lindener Markt 2 | 01.06. Niedersachsen-Apotheke
Döhren, Helenenstr. 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz |
| 21.05. Fortuna-Apotheke
Linden, Deisterstr. 75,
n. Deisterplatzkreisel | 02.06. Andrea-Apotheke
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr. |
| 22.05. Apotheke-Schwarzer Bär
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären | 03.06. Schloss-Apotheke
Calenberger Esplanade 3 A,
gegenüber Friederikenstift |
| 23.05. Rathaus-Apotheke
Linden, Falkenstraße 29,
neben Lindener Marktplatz | 04.06. Stadtweg-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstraße |
| 24.05. Leonoren-Apotheke
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33,
Eingang Plengestr. | 05.06. Abelmann-Apotheke
Döhren, Hildesheimerstr. 258,
Haltestelle Peiner Straße |
| 25.05. Cranach-Apotheke
Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str. | 06.06. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8 |
| 26.05. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr. | 07.06. Humboldt-Apotheke
Limmerstraße 52, Linden,
Haltestelle Leinaustraße |
| 27.05. Brabeck-Apotheke
Bemerode, Brabeckstr. 153,
n. Esso-Tankstelle | 08.06. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr. |
| 28.05. Apotheke-am Kronsberg
Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8 | 09.06. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt |
| 29.05. Pettenkofer-Apotheke
Davenstedt, Wegsfeld 42,
Terrassenhaus | 10.06. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär |
| 30.05. DocMorris-Apotheke Linden
Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten | 11.06. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3 |
| 31.05. Westerfelder Rats-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4 | 12.06. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

- 10. Juni 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 03.06.)
- 24. Juni 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 17.06.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-12
FAMILIENANZEIGEN	13
STELLENMARKT	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOF	18
HEILPRAKTIKER	18
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
SONSTIGES	22
ARNUM	24
UNTERRICHT	25
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	26
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	27
VERSCHIEDENES • ANKAUF/VERKAUF	27
HARKENBLECK	28
HIDDESTORF/OHLENDORF	28
WILKENBURG	30
IMMOBILIENMARKT	31

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/41 03 - 138 Fax: 05 11/41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

mathias kothe

Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61 www.MathiasKothe.com
 mobile: 0178 – 170 12 61 Innstraße 15
 e-mail: Info@MathiasKothe.Com 30519 Hannover Döhren

**GALABAU**

Innova GmbH
 Hoher Holzweg 43
 30966 HEMMINGEN
 Tel.: (05101) 58 97 03
 Fax: (05101) 58 97 04

- ▶ Gartenpflege
- ▶ Jahrespflege
- ▶ Pflasterungen
- ▶ Pflanzungen aller Art
- ▶ Zaun- und Carportbau
- ▶ Baumfällung und Abfuhr
- ▶ Anlegen von Rasenflächen
- ▶ Baumarbeiten und Schnitte
- ▶ Teichbau und vieles mehr

svn wilaschek
 BAUSANIERUNG



Vardegötzer Straße 6
 30982 Pattensen
 Fon 0 50 66 – 98 97 10
 Fax 0 50 66 – 98 97 70
 svenwilaschek@htp-tel.de

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer
 Creative Raumgestaltung

- Teppichböden • Reparaturservice
- Sonnenschutz • Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 • 30519 Hannover-Döhren
 Telefon (0511) 83 00 58 • Telefax (0511) 83 99 59

**Amtliches**

Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister

Hemmingen,
 den 12. Mai 2009

Bekanntmachung

**Die 19. Sitzung des Rates findet statt
 am Donnerstag, dem 28. Mai 2009 um 19.00 Uhr im Ratssaal des
 Rathauses in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1.**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil:

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 18. Sitzung des Rates vom 26. März 2009
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Antrag der CDU/FDP-Gruppe: „Schlaglochpiste“ Brückstraße endlich sanieren!
8. Antrag des Rats Herrn Dr. Harder „Provisorischer Fuß- und Radweg zur Firma Glende-Pflanzenparadies, Göttinger Landstraße 81
9. Antrag des Rats Herrn Dr. Harder: „Mülltrennung im Öffentlichen Bereich“
10. Befristete Bestellung eines allgemeinen Vertreters/einer allgemeiner Vertreterin für den Bürgermeister
11. Ernennung des Ortsbrandmeisters und des stv. Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Devese
12. Ernennung des Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Harkenbleck
13. Überplanmäßige Ausgabe: Gastschulbeiträge
14. Lärmaktionsplan – Aufstellungsbeschluss
15. 2. Änderung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 16 „Auf der Masch / Hauptstraße“
 – Beschluss über die Stellungnahmen
 – Satzungsbeschluss
16. 5. Änderung des Bebauungsplanes Devese Nr. 15 „Misch- und Gewerbegebiet südlich Weetzener Landstraße“
 – Beschluss über die Stellungnahmen
17. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
 Schacht-Gaida

Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister

Hemmingen,
 den 14. Mai 2009

Bekanntmachung

**Die 25. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt
 am Donnerstag, dem 4. Juni 2009 um 19.00 Uhr
 im Ratssaal der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1,
 in Hemmingen-Westerfeld.**

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der 24. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Donnerstag, den 14. Mai 2009
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
7. Stellungnahme der Stadt Hemmingen zur Fortschreibung des Landesraumordnungsprogramms (LROP)
8. Sachstandbericht Sanierung Hallenbad
9. Bauleitplanung:
 - 9.1 Bebauungsplan Devese Nr. 18 „Lloydbrunnensiedlung“
 – Grundsatzbeschluss
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
 Schacht-Gaida

Wahlbekanntmachung der Stadt Hemmingen zur Wahl zum Europäischen Parlament am 7. Juni 2009

- Am 7. Juni 2009 findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum Europäischen Parlament in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt.
- Die Stadt Hemmingen ist in 15 allgemeine Wahlbezirke aufgeteilt. Die Abgrenzung der Wahlbezirke und die Anschriften der Wahllokale sind im Anschluss an diese Wahlbekanntmachung abgedruckt (**Anlage 1 – Hinweis: Der Wahlbezirk 8 ist von den Räumlichkeiten der „Alten Schule“ in das Hauptgebäude der Wäldchenschule (postalisch beides Klapperweg 18) umgezogen. Vor Ort wird die Änderung ausgeschildert.**)

In den Wahlbenachrichtigungskarten, die den Wahlberechtigten bis spätestens zum 17. Mai 2009 zugestellt wurden, sind der maßgebende Wahlbezirk und der Wahlraum, in dem die Wahlberechtigte / der Wahlberechtigte wählen kann, angegeben.

Die Briefwahlvorstände treten am 7. Juni 2009 zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.00 Uhr bei der Region Hannover, Hildesheimer Str. 18, 30169 Hannover, zusammen.

- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wählerinnen und Wähler werden gebeten, zur Wahl ihre Wahlbenachrichtigung mitzubringen und ihren amtlichen Personalausweis – Unionsbürger ihren Identitätsausweis – oder Reisepass bereitzuhalten. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

Wichtiger Hinweis:

Der Stimmzettel darf nicht durch Zusätze ergänzt oder sonst verändert werden. Auch wenn der Stimmzettel sehr lang ist (fast 1 Meter), darf kein Teil des Stimmzettels abgetrennt werden. Andernfalls ist die Stimmabgabe ungültig!

- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
- Wähler, die einen Wahrschein haben, können an der Wahl in der Region Hannover,
 - durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk der Region Hannover oder
 - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahrschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle (Region Hannover, Hildesheimer Str. 18, 30169 Hannover) übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann dort auch persönlich abgegeben werden (vgl. auch Bekanntmachung in der rings-um-uns Nr. 9).

- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

☎ 05101/852266

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

Bei uns erhalten Sie:

- faire und offene Partnerschaft
- Vertrauen und Diskretion
- Absolute Ehrlichkeit und Engagement, sowie
- hohe Kompetenz in allen Fragen rund um die Immobilie und Finanzierung
- sachverständige Bewertungen Ihrer Immobilie

Durch unseren guten Verkauf suchen wir für unsere vorgemerkten Kunden dringend wieder Immobilien. Von der Eigentumswohnung bis zum Mehrfamilienhaus freuen wir uns über Ihre Angebote.

www.Maklerservice-Ebeling.de
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen · Telefon (051 01) 92 50 84

GRAFENTHIEN - FINN GMBH BEDACHUNGEN

Flachdächer
Schoornsteinverrohrung
Isolierung
Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen
Birkenweg 5
Telefon (0 51 01) 22 33
Telefax (0 51 01) 44 99

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL • LADA • KIA

Arnum · Hoher Holzweg 35 · Telefon (0 5101) 20 37
www.autohaus-morgenthal.de

Wir bringen
Glanz in
jede Hütte!

MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
INGO BLEEKER 30966 ARNUM
FON 05101-3168

Bleeker
MALERMEISTER

MEERHEIMB & LANDEFELD
Rechtsanwälte

☎ (0 5101) 58 97 58
RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2
30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Privates Baurecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Verkehrsunfallrecht
- Arbeitsrecht

S. Frankenstein
Maler- und Lackiermeister



- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79

METALLBAU KRÖSCHE  30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Sie möchten modernisieren?

MOMM
SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
Planung · Ausführung · Wartung

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA **☎ 0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

beraten □ verlegen □ schleifen □ aufarbeiten □ reparieren

IHR Facharbeiter
Andreas Goedicke

Parkett- & Bodenleger
fachgerechte Ausführung
sämtl. Fußbodenarbeiten

Mobil: 0176-60801050
www.parkettsanierung.com

IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER



- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau
alles mit Abfuhr


gut sauber zuverlässig

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns über jeden Anruf unter
Tel./Fax 0 51 01/44 24
Mobil 0163/2 51 92 01

5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

7. In dem **Wahlbezirk 10** werden für wahlstatische Auszählungen Stimmzettel verwendet, aus denen Geschlecht und Geburtsjahrguppe der Wählerinnen und Wähler zu erkennen sind. Dabei werden die Geburtsjahrgänge zu fünf großen Gruppen zusammengefasst, sodass keine Rückschlüsse auf das Wahlverhalten möglich sind. Die Auswertung für statische Zwecke erfolgt getrennt von der Stimmauszählung nach Abschluss der Wahl in gesondert eingerichteten Statistikstellen des Landesbetriebes für Statistik und Kommunikationstechnologie Niedersachsens unter dem Schutz des Statistikgeheimnisses. Dabei dürfen Wählerverzeichnisse und gekennzeichnete Stimmzettel nicht zusammengeführt werden. Das Verfahren ist nach dem Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) zulässig. Dabei ist jede Verletzung des Wahlgeheimnisses ausgeschlossen.

Hemmingen, 20. Mai 2009 Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

15 Wahlbezirke in der Stadt Hemmingen und die einzelnen Wahllokale

**WAHLBEZIRK 1 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld
Grundschule Köllnbrinkweg Köllnbrinkweg 48**

Carl-Zeiß-Straße	Heinrich-Hertz-Straße	Max-von-Laue-Straße
Deveser Straße	Heisterkamp Ostseite	Rathausplatz
(Nr. 1 - 16, 18, 20, 22, 24)	(gerade HsNr.)	
Fritz-Kuckuck-Straße	Im Buchholzfelde	Reinekestraße
Gartenweg	Immenkamp	Saarstraße
Göttinger Landstraße	Kirchdamm	Weißdornweg
Gutenbergstraße	Langer Bruch	

**WAHLBEZIRK 2 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld
Grundschule Köllnbrinkweg Köllnbrinkweg 48**

Am Ellernbusch	Greiffenberger Straße	Löwenberger Straße
Boberweg	Katzbachweg	Sennieweg
Flinsberger Weg	Köllnbrinkweg	
Glatzer Weg	Kreithwinkel	

**WAHLBEZIRK 3 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld
Seniorenzentrum Berliner Straße 16**

Berliner Straße 16	Hahnenkamp	Weetzener Landstraße (Nr. 18 - Ende)
Besselhof	Katermahl	Westerriede
Ernst-von-Alten-Allee	Siecum	Wiedholz
Friedrich-Rodehorst-Straße	Sundernstraße	Yvetotstraße

**WAHLBEZIRK 4 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld
Kindergarten II Berliner Straße 24**

Am Ricklinger Holze	Holzwsien	Rohrdiek
Am Sportfeld	Im Siek	Schmedesstraße
Baumgarten	In der Klewert	Weidenkamp
Berliner Straße (bis Nr. 48)	Klewertweg	Wundramstraße
Gartenhof	Matzdorfer Weg	
Gustav-Pries-Straße	Reuterwiese	

**WAHLBEZIRK 5 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld
Alte Schule Hohe Bunte 2**

Am Gutshof	Gänsemarsch	Im Sundern
Berliner Straße (Nr. 50 bis Ende)	Grevenbleck	Kapellenweg
Börie	Gut	Kleines Feld
Bürgermeister-Bormann-Weg	Hohe Bunte	Weetzener Landstraße (Nr. 2 - 6)
Dorfstraße	Im Dorffeld	Weißer Kamp
Fuchsbachweg	Im Hammfeld	

**WAHLBEZIRK 6
Feuerwehrgerehäus****Ortsteil Devese
Am Spielfeld 9**

Alfred-Bentz-Straße	Emmy-Noether-Straße	Loydbrunnenweg
Am Denkmal	Freda-Wuesthoff-Straße	Marie-Curie-Straße
Am Hohen Hagen	Friedrich-Müller-Weg	Max-Planck-Straße
Am Roggenkamp	Gertrud-Kochanowski-Weg	Mühlenfeld
Am Spielfeld	Giebelkamp	Otto-Hahn-Straße
Auf der Pferdekoppel	Heisterkamp Westseite (ungerade Hsnr.)	Papendieksfeld
Borkwinkel	Im Büntefeld	Rehmenbreiten
Breite Straße	Im Wiesenfeld	Stadtweg
Karoline-Herschel-Str.	Kötnerreihe	Vorm Dorfe
Clara-Immerwahr-Str.	Krumme Straße	Westerfelder Weg
Deveser Straße	Lise-Meitner-Straße	Wilhelm-Röntgen-Str.
(Nr. 17, 19, 21, 23, 25-53)		

**WAHLBEZIRK 7
Wäldchenschule Aula****Ortsteil Arnum
Klapperweg 18**

An der Wehrkirche	Hoher Holzweg	Osterbruchweg
Bachsstraße	Hundepfuhsweg	Rosenstraße
Beethovenstraße (Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11)	Klapperweg	Sonnenweg
Göttinger Straße	Müggewinkel	Sundernweg
Hans-Theismann-Weg	Nordstraße	Wilkenburger Straße

**WAHLBEZIRK 8
Wäldchenschule****Ortsteil Arnum
Klapperweg 18**

Beethovenstraße (außer Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11)	Heinrich-Schütz-Weg	Mozartstraße
Deisterstraße	Hohes Feld	Mühlenweg
Gartenplatz	Im Bultfeld	Orffstraße
Gartenstraße	Laubeichenfeld	Süntelstraße
Haydnweg	Lortzingweg	Wagnerweg

**WAHLBEZIRK 9
Kindergarten II****Ortsteil Arnum
Laubeichenfeld 2**

An der Worth	Clydesdale	Ringstraße
Arnumer Kirchstraße	Im Bergfeld	Sollingstraße
Bockstraße	Moulineauxplatz	

**WAHLBEZIRK 10
Kindergarten I****Ortsteil Arnum
Arnumer Kirchstr. 3**

An der Landwehr	Hoher Eschenweg	Rotdornweg
Astrid-Lindgren-Straße	Im Sieksfeld	Schaperweg
Erich-Kästner-Weg	James-Krüss-Weg 17	Schwalbenweg
Erlenweg	Johanna-Spyri-Weg	Selma-Lagerlöf-Weg
Finkenweg	Lerchenweg	Wilhelm-Busch-Weg
Gebrüder-Grimm-Weg	Lindenweg	Wilhelm-Hauff-Weg
Heinrich-Hoffmann-Weg	Mark-Twain-Weg	
Hiddestorfer Straße	Michael-Ende-Weg	

**WAHLBEZIRK 11
DRK-Kindergarten****Ortsteil Arnum
Leinstr. 1**

Aueweg	Grasweg	Oderweg
Beekeweg	Hallerweg	Pattenser Feldweg
Blumenweg	Harkenblecker Weg	Rhumeweg
Breslauer Weg	Im Klampfeld	Söseweg
Danziger Weg	Innersteweg	Südstraße
Dresdener Weg	Königsberger Weg	
Fichtenwinkel	Leinstraße	

**WAHLBEZIRK 12
Mehrweckhalle****Ortsteil Harkenbleck
Hallerskamp 8**

Am Hopfenberg	Im Häge	Redener Straße
An der Kapelle	In der Gatzte	Steinbrink
Arnumer Straße	Katzenwinkel	Südring
Eckernkamp	Maschweg	Texas
Hallerskamp	Mühlenstraße	Ziegeleiweg

Hemminger Buchhandlung**Schnell • Zuverlässig • Bequem**

Deveser Straße 2 • 30966 Hemmingen
 Telefon: 0511 / 2 34 60 15 • Fax: 0511 / 2 34 60 16
 eMail: hemminger.buchhandlung@htp-tel.de

Montags bis Freitags 9 - 13 und 14 - 18 Uhr
 Samstags 9 - 13 Uhr

Stadtbus Linie 300 und 363
 Haltestelle: Westerfeld Deveser Straße

Elektro-Boxhorn
 Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54 30559 Hannover
 Tel. 52 15 05
 51 32 62
 Fax 52 23 42

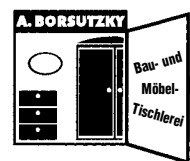
Burgwedeler Str. 31 (Fasanenkrug)
 30657 Hannover
 Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39 (Schünemannplatz)
 30459 Hannover
 Tel. 42 14 64

www.elektro-boxhorn.de • E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Tischlermeister
 Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel • Einbauschränke • Innenausbau • Fenster
 Treppen • Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
 30966 Hemmingen
 Ortsteil Devese

Fon (05 11) 23 19 04
 Fax (05 11) 23 19 20
 www.tischlerei-borsutzky.de

**Baumschule
 Pattensen**

Koldinger Str. 15 • 30982 Pattensen
 ☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:
**Pflaster- und Erdarbeiten
 Rasenanlagen, Rollrasen
 Heckenschnitt**

Leifheit.

Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 41 49 19

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Raumausstattung
Hartmut Juschke
RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwaschservice

IHR DIENSTLEISTER von A bis Z
Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5t
Hausmeisterservice
Innenbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

Fliesen Tech

Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

WAHLBEZIRK 13 Feuerwehrgerätehaus		Ortsteil Hiddestorf Ostertorstraße 11
Am Eschenacker	Gänsekamp	Lange Wiese
Angerweg	Hauptstraße	Ortsstraße
Arnum Landwehr	Hermann-Baxmann-Weg	Ostertorstraße
Auf dem Anger	Ihmer Straße	Schillingswinkel
Auf den Äckern	Im Riepenfelde	Schulstraße
Auf der Masch	Junkerngarten	Wiesenweg
Birkenweg	Klagesgarten	Wilhelm-Gramann-Weg

WAHLBEZIRK 14 Schulungsraum		Ortsteil Ohlendorf Heifeld 10
Bruchweg	Heifeld	Sohlkamp
Hauptstraße		

WAHLBEZIRK 15 Kindergärten		Ortsteil Wilkenburg Dicken Riede 1
Alte Dorfstraße	Bruchgraben	Pastorenkamp
Am Burggraben	Dicken Riede	Riehefeld
Am Damm	Dörrieweg	Schäferrieweg
An der Mühle	Eulenkamp	Schulweg
An der Weide	Heukamp	Steinweg
Auf dem Sandberg	Kirchstraße	Wülfeler Straße
Birkenkamp	Kösterecke	

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 8. Mai 2009

Bekanntmachung

Erörterungstermin zur 2. Änderung der Planfeststellungsunterlagen im Planfeststellungsverfahren für den Bau der Stadtbahnstrecke A-Süd von Hannover / Wallensteinstraße nach Hemmingen / Saarstraße

1. Der Erörterungstermin ist von der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr anberaumt worden für

Donnerstag, 28. Mai 2009, 9.30 Uhr,
im Sitzungsraum (I. Obergeschoss) der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr,
Göttinger Chaussee 76 A in 30453 Hannover

2. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass aus verfahrensrechtlichen Gründen im Rahmen dieses Termins **ausschließlich** solche Einwendungen und Stellungnahmen erörtert werden dürfen, die die 2. Änderung der Planunterlagen betreffen. Das Anhörungsverfahren für die öffentliche Auslegung der ursprünglichen und im April 2004 erstmals geänderten Planunterlagen hat bereits stattgefunden und ist mit dem jeweiligen Erörterungstermin abgeschlossen worden. Somit ist jede über die Inhalte der 2. Planänderung hinaus gehende Erörterung (z. B. zur Gesamtkonzeption des Vorhabens) an diesem Termin unzulässig.

3. Die Teilnahme am Termin ist jedem, dessen Belange durch das geplante Bauvorhaben berührt werden, freigestellt.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser muss seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde (Niedersächsische Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr) zu geben ist.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten / Betroffenen auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit dem Schluss der Verhandlung beendet ist.

5. Kosten, die durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehen, können nicht erstattet werden.

6. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Die Teilnahme ist beschränkt auf diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben, sowie auf Betroffene.

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Bekanntmachung

Des Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt Hannover vom 20. Mai 2009
H 006011734 / 117

**Antrag auf Erteilung einer Genehmigung nach
§ 16 Abs. 1 Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG)**

Die Stadtwerke Hannover AG, Ihmeplatz 2, 30449 Hannover, haben beim Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt Hannover als zuständige Genehmigungsbehörde gem. § 16 (1) BImSchG eine Genehmigung zur wesentlichen Änderung des Heizkraftwerkes Linden beantragt. Die wesentliche Änderung umfasst u.a. die Errichtung einer neuen Gasturbine mit 240 MW Feuerungswärmeleistung sowie die Errichtung eines neuen Kamins einschließlich Rückbau eines bestehenden Kamins. Weiterhin ist die Errichtung einer neuen Dampfturbine mit einer Leistung von 96 MWel. vorgesehen. Die entsprechende Anpassung der Gebäude ist ebenfalls Bestandteil des Antrags.

Im Rahmen des immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahrens wird auch eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchgeführt.

Mit der Durchführung der beantragten Maßnahmen soll unmittelbar nach Genehmigungserteilung begonnen werden; die Inbetriebnahme der Gesamtanlage soll im Oktober 2011 erfolgen.

Der Antrag und die Antragsunterlagen liegen in der Zeit vom

27. Mai 2009 – 26. Juni 2009 (einschließlich)

- beim Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt Hannover, Am Listholze 74, 30177 Hannover

montags – donnerstags	7.30 Uhr – 16.00 Uhr
freitags	7.30 Uhr – 13.30 Uhr
- bei der Stadt Seelze, Abteilung Bürgerbüro und öffentliche Sicherheit – Bürgerbüro, Zimmer 67 – Rathausplatz 1, 30926 Seelze

montags, mittwochs, freitags	7.30 Uhr – 18.00 Uhr
dienstags und donnerstags	7.30 Uhr – 13.00 Uhr
samstags	9.00 Uhr – 12.00 Uhr
- bei der Stadt Langenhagen, Marktplatz 1, Eingangshalle des Rathauses der Stadt Langenhagen, 30853 Langenhagen

montags bis donnerstags	07.00 Uhr – 18.00 Uhr
freitags	07.00 Uhr – 13.00 Uhr
- bei der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Info-Point (Information), 30966 Hemmingen

montags	08.00 Uhr – 18.00 Uhr
dienstags	08.00 Uhr – 16.00 Uhr
mittwochs und freitags	08.00 Uhr – 12.30 Uhr
donnerstags	08.00 Uhr – 20.00 Uhr

 und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung
- bei der Stadt Ronnenberg, Hansastr. 38 im Nebengebäude II des Rathauses Ronnenberg Zimmer 4210 / 4111 / 4112

montags, dienstags, donnerstags	08.00 Uhr – 16.30 Uhr
mittwochs	08.00 Uhr – 18.00 Uhr
freitags	08.00 Uhr – 13.00 Uhr
- bei der Stadt Gehrden, Kirchstr. 1 – 3 Zimmer 3.13, 30989 Gehrden

montags – freitags	07.00 Uhr – 15.00 Uhr
--------------------	-----------------------

öffentlich aus und können dort während der vorgenannten Dienststunden von jedermann eingesehen werden.

In der Zeit vom **27. Mai 2009 – 10. Juli 2009 (einschließlich)** – Einwendungsfrist – können Einwendungen gegen das Vorhaben schriftlich bei den auslegenden Stellen erhoben werden. Mit Ablauf der Einwendungsfrist werden alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Alle form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen werden dem Antragsteller zur Kenntnis gebracht. Namen und Anschriften der Einwender werden auf deren Antrag unkenntlich gemacht.

Die Erörterung der form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen findet statt am

**Dienstag, 18. August 2009, um 10.00 Uhr, Sitzungssaal S1 + S2,
Behördenhaus, Am Waterlooplatz 11, 30169 Hannover**

Bei Bedarf wird die Erörterung an den folgenden Werktagen (außer samstags) fortgesetzt. Die form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen werden auch bei Ausbleiben der Antragstellerin oder der Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.

Die Entscheidung über den Antrag wird öffentlich bekannt gemacht. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann ebenfalls durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die maßgeblichen Vorschriften zur Öffentlichkeitsbeteiligung ergeben sich aus dem § 10 des Bundesimmissionsschutzgesetzes (BImSchG), dem 2. Abschnitt der 9. Verordnung zum BImSchG (9. BImSchV) und dem § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG).

Mitglied: Die Pflückfrischen e.V.

Erdbeerplantage Fricke

30952 Ronnenberg
Ihme-Roloven
Telefon (0 51 09) 51 22 33
www.bauer-fricke.de



*Die frischesten Erdbeeren sind immer noch die selbstgepflückten.
Da weiß man, was man hat! Jetzt ist die richtige Zeit
zum Selbstpflücken und zu einem schönen Ausflug in die Natur
mit der ganzen Familie.*

Unsere Erdbeerbefelder erwarten Sie.

Pflückzeiten:
Montag - Samstag 8 - 19 Uhr
Sonntag 9 - 16 Uhr

... und so
erreichen
Sie uns

Gepflückte Erdbeeren gibt's
täglich bei uns ab 9.00 Uhr
und am Stand bei der Firma
Glende in Arnum an der B3.

**Erdbeer-Fest**

auf unserem Hof in Ihme-Roloven
Hannoversche Straße 14

Samstag, 6. Juni 2009 ab 14.00 Uhr Erdbeerkuchenbuffet
Sonntag, 7. Juni 2009 ab 14.00 Uhr Erdbeerkuchenbuffet
Kartenvorverkauf ab Feld!

ERDBEER-CAFÈ AM SEE

*direkt am Erdbeerbefeld ab Pfingstsonntag, 30. Mai 2009
bis Saisonende täglich von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet.*

Schwimmschule Hannover e.V.

Kinderschwimmen ab 3 Jahre
Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11 / 8 11 20 28 - 0
www.schwimmschule-hannover.de

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Rechtsanwältin
Silvia Jünke****Scheidungen & Familienrechtssachen**

30966 Hemmingen-Arnum
Innersteweg 3
Telefon: (0 51 01) 58 74 44

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Kirchdamm 4, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Donnerstag, 11.00–12.00 Uhr (Herr Buck) **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Kontonummer 015 000 151, BLZ 250 501 80 **Pfarrbezirk 1:** z.Zt. vakant. **Pfarrbezirk 2:** Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, Telefon (0511) 9 52 52 17, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Sigrid Nickel (stv.Vors.), Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Birgit Jahn (Vors.) Telefon 42 60 95, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 21. Mai

11.00 Uhr Himmelfahrt, Don Bosco, Reg. Gottesdienst, Pater Weierstraß, Pastor Ewert

Sonntag, 24. Mai

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Frühgottesdienst, Pastor Büttner

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (evtl. Taufen), Pastor Büttner

Samstag, 30. Mai

19.00 Uhr Kapelle Devese, Abendgottesdienst m. Taufe, Pastorin Beckedorf

Sonntag, 31. Mai

10.00 Uhr Pfingstsonntag, Trinitatiskirche, Gottesdienst zur Eröffnung der Festwoche, Pastorin Beckedorf und Pastor Büttner

Montag, 1. Juni

10.00 Uhr Pfingstmontag, Trinitatiskirche, Regionalgottesdienst mit Bläserkreis der Stadtmission, (Abendmahl / Wein,) Pastor Büttner

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 21. Juni 2009, 10.00 Uhr
Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst: 21. Juni 2009, 11.30 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 9. Juni, 10.00 Uhr, Pastorin Beckedorf

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 28. Mai, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Herr Fedder

Kindergottesdienste:

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)
8. Juni, Ausflug

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (H.-S. Moltzen, Tel. 0177 – 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)
20. Mai, Thema noch offen

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Telefon 0 51 01 - 50 62)

27. Mai, Herr Böttcher: Über Christian Heinrich Hölty und den Göttinger Hain-Bund

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, Gemeindefaal (Liselotte Althoff, Tel.: 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon: 124 40 60

Nächstes Treffen: 15. Juni 2009, 19.45 Uhr

Bibelabend: N.N.

Besuchsdienstkreis: (Chagallzimmer) am letzten Freitag im Monat, um 17.30 Uhr

Teenie-Treff: (Katharina Manthey, Tel. 2 34 59 72, Nele Hansemann, Tel. 42 85 69)
Termine stehen noch nicht fest.

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Malibu Baby Kurs

Der neue Kurs beginnt am Dienstag, 2. Juni 2009, in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr im Gemeindezentrum Trinitatis.

Der Kurs geht über 10 Wochen und die Teilnahmegebühr beträgt 35,- Euro.

Interessenten melden sich bitte bei Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60 oder bei Doris Mantei, Telefon (05120) 3 83 38 85

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Sprechstunden:** Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** vakant **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (05101) 2317

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 21. Mai, Himmelfahrt

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst in der St. Johannes-Bosco-Kirche, Hemmingen, Pater Weierstraß, Pastor Ewert

Sonntag, 24. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Sup. i. R. Dr. Wittram

Sonntag, 31. Mai, Pfingstsonntag

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Pastor Ewert

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 1. Juni, Pfingstmontag

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche, Hemmingen

Sonntag, 7. Juni

10.00 Uhr Abschlussgottesdienst der Baumgruppen

Diakonin Hartebrodt-Schwier, Pastor Ewert, anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

10.00 Uhr Kindergottesdienst

16.00 Uhr Gottesdienst für kleine Leute

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:
Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig.

Kontaktaufnahme: Dr. Birte Friedrichs, Telefon (05101) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 – 16.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr

Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche

Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 – 16.00 Uhr

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr, nächster Termin: 2. Juni

Die Ausgabzeiten der LaatzenerTafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:
mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr.

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-

Broder, Telefon (05101)851061, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmietev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Himmelfahrt, 21. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst St. Johannes Bosco, Hemmingen,
Pater Weierstraß / Pastor Ewert

Sonntag, 24. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, P. i. R. Dr. Grosse

Sonntag, 31. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst zum Pfingstfest, Pastorin Steingraber-Broder

Montag, 1. Juni

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatiskirche in Hemmingen
mit dem Posaunenchor der Bahnhofsmission

Sonntag, 7. Juni

11.00 Uhr Gottesdienst mit silbernem Konfirmationsjubiläum,
Pastorin Steingraber-Broder, P. i. R. Ahlrichs

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Habenicht

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 15.30 Uhr Kleinkindgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon: 0 51 01 - 855658)

Freitags: 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10
Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:**
dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vgemeinde.de
Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21,
E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth
(Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30,
E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:**
Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511)
41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (0511)
41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Himmelfahrt, Donnerstag, 21. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der St. Johannes Bosco Kirche
in Hemmingen-Westerfeld

Sonntag, 24. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastor i. R. Knackstedt

Pfingsten, 31. Mai

10.00 Uhr Festgottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Pastorin Charbonnier

Pfingstmontag, 1. Juni

regionaler Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche in Hemmingen-Westerfeld

Sonntag, 7. Juni

11.00 Uhr Familien-Gottesdienst mit Tauferinnerung, Pastorin Charbonnier

Samstag, 13. Juni

15.30 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 28. Mai 19.30 Uhr, Kirchenchor

Donnerstag, 4. Juni 19.30 Uhr, Kirchenchor

Montag, 8. Juni 16.00 Uhr, Hardanger

Dienstag, 9. Juni 16.00 Uhr, Kontaktkreis

Donnerstag, 11. Juni 19.30 Uhr, Kirchenchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika,
Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte
dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tele-
fon (0511) 12359530, Fax (0511) 123 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,**
Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,**
Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz

Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach
Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung).
Sekretärinnen: Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:**
Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr, **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr,
Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr, **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9.00 –
11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di., im Monat)

15.00 Uhr (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat,

anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das
„Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

18.00 Uhr Jungpfadfinder (14tg.)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)

19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)

mittwochs 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.)

19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe

19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

freitags 16.00 Uhr Messdiener

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 20. Mai bis 10. Juni 2009

Mittwoch, 20. Mai

19.30 Uhr Vorabendmesse, St. Augustinus

Donnerstag, 21. Mai, Christi Himmelfahrt

10.00 Uhr Heilige Messe, St. Maria

11.00 Uhr Öku. Gottesdienst, St. Johannes Bosco

Freitag, 22. Mai

17.00 Uhr Maiandacht, St. Augustinus

Sonntag, 24. Mai

10.00 Uhr Erstkommunion, St. Augustinus

18.00 Uhr Maiandacht, St. Maria

Montag, 25. Mai

09.00 Uhr Dankmesse, St. Augustinus

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

Tag und Nacht

0511 /
42 12 69

seit 1910

Erd- und Feuerbestattungen
See-, anonyme u. Baumbestattungen

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 44

Hauptgeschäft:
30459 Hannover Willführstr. 6

Filiale:
30459 Hannover Wallensteinstr. 1

- Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
- Trauer u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus.
- Eigener Trauerdruck



Seit vier Generationen ist die Familie Heuer Ihr Helfer bei Trauerfällen

V.l. Norman Heuer, Gerd Heuer, Waltraud Heuer, Anja Wagler

E-Mail: e.juerges@arcor.de
Internet: www.juerges-bestattungen.de

Donnerstag, 28. Mai
10.00 Uhr Öku. Andacht im Rosenpark

Sonntag, 31. Mai, Pfingstsonntag
09.00 Uhr Heilige Messe, St. Monika
10.00 Uhr Heilige Messe, St. Maria
10.30 Uhr Heilige Messe, St. Augustinus

Montag, 1. Juni, Pfingstmontag
09.00 Uhr Heilige Messe, St. Monika
10.00 Uhr Heilige Messe, St. Maria
10.00 Uhr Heilige Messe, St. Augustinus
11.00 Uhr Öku. Gottesdienst, St. Thomas

Dienstag, 2. Juni
10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark

Mittwoch, 3. Juni
09.30 Uhr kfd Rosenkranz, St. Johannes Bosco
15.00 Uhr Sitztanz, St. Maria

Donnerstag, 4. Juni
19.30 Uhr „Mit der Bibel in Be-WEG-ung“, St. Augustinus

Samstag, 6. Juni
17.00 Uhr Familienmesse; anschl. Begegnung für Jung und Alt

Sonntag, 7. Juni
15.00 Uhr Tauffeier, St. Augustinus

Montag, 8. Juni
18.00 Uhr Anbetung, St. Maria

Donnerstag, 11. Juni, Fronleichnam
09.00 Uhr Heilige Messe, St. Maria
19.00 Uhr Dekanatsmesse auf dem Platz vor der Neustädter Kirche, Prozession zur Basilika St. Clemens, Abschluss und Begegnung

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Das Open-Air-Sommersmusical im Hemminger Strandbad

„Der geheime Garten“ – Musical von Marsha Norman & Lucy Simon nach dem gleichnamigen Klassiker von Frances Hodgson Burnett

Erleben Sie das bezaubernde Musical um das Mädchen Mary, geheimnisvolle Geister und die heilsamen Kräfte der Natur! Das TfN – Theater für Niedersachsen – präsentiert im Rahmen der „Gartenregion Hannover“ ein großes Broadway-Musical in den schönsten Gärten und Parks der Region.

Ein ganz besonderes Stück Familienunterhaltung, durch effektvolle Beleuchtung in Szene gesetzt, wird „Der Geheime Garten“ durch seine Hauptdarstellerin Mary. Ihr Charme und ihre Frische werden Jung und Alt gleichermaßen verzaubern.

Aufführung am

**Donnerstag, 16. Juli 2009 um 20.00 Uhr
in Hemmingen, Strandbad Hemmingen-Westerfeld,
Hohe Bünte 10**

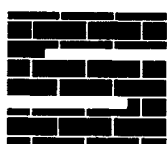
Eintrittspreis auf allen Plätzen 27,50 Euro
16,50 Euro ermäßigt (für Schüler, Studierende, Auszubildende, Schwerbehinderte, Wehr- und Ersatzdienstleistende, Arbeitslose und Hartz-IV-Empfänger)

Tickets gibt es am Info-Point im Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1
Telefon: (05 11) 41 03-334.

Weitere Vorverkaufsstellen:

TfN · Ticket-Hotline: 0511/28 28 28 28 · www.tfn-online.de

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

INNUNGSMITGLIED
Fax 41 21 00

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Klimaschutz-Aktionsprogramm Hemmingen startet



*Vertragsunterzeichnung:
energy-Vorstand Harald Noske,
Bürgermeister Claus-Dieter
Schacht-Gaida und Franka
Simon von E.ON Avacon (u.v.l.)
unterzeichnen gemeinsam mit
Harald Halfpaap von proKlima
und Udo Sahling von der
Klimaschutzagentur (o.v.l.)
den Gesellschaftervertrag.
(Quelle: Klimaschutzagentur
Region Hannover)*

Auftakt im Passivhaus

Zum Auftakt ihres kommunalen Klimaschutz-Aktionsprogramms am 29. April hatte die Stadt Hemmingen anlassgerecht in die neue Passivhaus-Mensa der KGS eingeladen. Rund 90 interessierte Bürgerinnen und Bürger sowie Vertreter von Verbänden, Wirtschaft und Politik waren der Aufforderung gefolgt, sich über Möglichkeiten und Maßnahmen für lokalen Klimaschutz zu informieren. Der Start des Klimaschutzprogramms des amtierenden Solarmeisters Hemmingen war zudem Anlass, die diesjährige Solare Regionalliga zu eröffnen. Regionspräsident Hauke Jagau rief alle Einwohner der Region dazu auf, ihre Solaranlagen bei der Klimaschutzagentur zu melden

Klimaschutz bis 2050

Mit Hilfe des Klimaschutz-Aktionsprogramms soll der Kohlendioxidausstoß in Hemmingen bis zum Jahr 2050 auf zwei Tonnen pro Einwohner und Jahr gesenkt werden. Derzeit rangiert die Leinestadt in der regionsweiten CO₂-Bilanz auf Rang 12. Das heißt, durchschnittlich verursacht jeder Einwohner der Stadt jährlich 6,11 Tonnen des Treibhausgases. Besonders der Stromverbrauch schlägt in der Hemminger Klimabilanz stark zu Buche – ein Problem, das mit dem Klimaschutz-Aktionsprogramm angegangen werden soll. Neben Vorträgen von Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida und Udo Sahling, Geschäftsführer der Klimaschutzagentur, stand ein Grußwort von Dr. Matthias Miersch auf dem Programm. Der Politiker ist Mitglied des Deutschen Bundestages und vertritt in Berlin die Interessen der Region Hannover im Umweltausschuss.

Diskussion mit allen Gästen

Nach den Grußworten und einem kleinen Imbiss war die Meinung der Bürgerinnen und Bürger gefragt. Auf vorbereiteten Stellwänden konnten sie ihre Anregungen für die wichtigsten Klimaschutzthemen abgeben und eigene Ideen einbringen. So wurde neben den Themen klimaschonende Mobilität, Bauen & Modernisieren, erneuerbare Energien und Energieeffizienz für Wirtschaft und Handel spontan auch der Bau einer Bürgersolaranlage in Hemmingen diskutiert. Die aktive Hilfe aller Bürger ist auch weiterhin gefragt, wenn es gilt das Klimaschutz-Aktionsprogramm mit Leben zu füllen. Noch in diesem Sommer starten die öffentlichen Arbeitsgruppen, zu denen alle Hemminger Bürger eingeladen sind. Termine werden über die Presse bekannt gegeben.

Weitere Informationen zum Klimaschutz-Aktionsprogramm und zur Solaren Regionalliga auf www.klimaschutz-hannover.de und www.stadt-hemmingen.de.

Solare Regionalliga startet in Hemmingen Wer holt den Meistertitel?

Passend zur Saisonsaison startet auch die Solare Regionalliga in der Region Hannover wieder. Im Rahmen der Auftaktveranstaltung zum Klimaschutz-Aktionsprogramm in Hemmingen hat Regionspräsident Hauke Jagau die inzwischen sechste Wettbewerbssaison gestern offiziell eröffnet. Alle Städte und Gemeinden sind wieder aufgerufen, die Solaranlagen in ihrer Kommune zu zählen und bis zum 30. September 2009 an die Klimaschutzagentur zu melden. Die Kür der Solarmeister wird im Rahmen der Messe „EnergieSparTage 2009“ (13. bis 15. November) im Hannover Congress Centrum stattfinden. In seiner Rede betonte Hauke Jagau die Bedeutung von Klimaschutz auf kommunaler Ebene und rief die Einwohner der Region zum Mitmachen auf: „Ich wünsche uns einen spannenden Wettbewerb, bei dem es in jedem Fall drei Gewinner geben wird. Zwei Städte oder Gemeinden erhalten den Pokal – und die Umwelt gewinnt mit jedem Quadratmeter Solarfläche, der installiert wird!“

An der Solarmeisterschaft beteiligen sich alle 21 Städte und Gemeinden. Mit Unterstützung der Energie- und Umweltbeauftragten in den Kommunen werden Daten gesammelt, um herauszufinden, welche Gemeinde

Uns haben zum Heimgang meiner lieben Frau

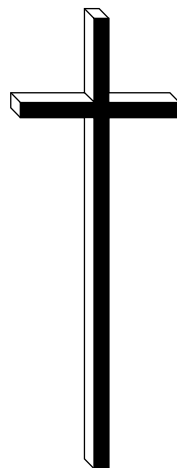
Sigrid Wiesner

unendlich viele Beileidsbekundungen und tröstende Worte erreicht. Allen, die auf diese Weise ihre Verbundenheit mit der Verstorbenen zum Ausdruck gebracht und uns bei der Überwindung des Abschiedsschmerzes geholfen haben, danken wir sehr herzlich.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Braun für die an die ostpreußische Heimat der Verstorbenen erinnernde Trauerfeier sowie dem Skatclub Hemmingen und dem Sportclub Hemmingen-Westerfeld für die große Anteilnahme.

Im Namen aller Angehörigen
Josef Wiesner

Hemmingen, im Mai 2009



Im Alter von 19 Jahren wurde ich,

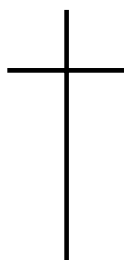
MAYA

am 05. 05. 2009, ca. 19.00 Uhr

bei einem Unfall in Arnum in der Ringstraße plötzlich aus dem Leben gerissen und achtlos an der Unfallstelle zurückgelassen.

Meine Familienangehörigen sind sehr traurig und leiden, weil sie mich leblos auf der Straße gefunden haben und nicht einmal wissen, was mit mir passiert ist. – **Aber DU!**

Fam. Schikora / Rosenbusch, Ringstraße 12, 30966 Hemmingen



Danke allen,

die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Charbonnier für ihre tröstenden und einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Helene Werner

Alfred Werner

Wilkenburg, im Mai 2009

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (0511) 4235 61

Stellenmarkt

Suche Reinigungskraft für Haushalt in Wilkenburg, 1x wöchentlich / 3 Stunden ☎ (0511) 42 87 83

Qualifizierte Tagesmutter bietet **Betreuungsplatz** an ☎ (0511) 5 24 82 82

Suchen ab sofort einen Babysitter für unseren 1 jährigen Sohn. Der von der eigenen Person her liebevoll und zuverlässig ist und Erfahrung mit Babys mitbringt. In der Altersgruppe sollten Sie zwischen 16 und 30 Jahre liegen. Meldet Euch telefonisch unter: (05 11) 4 20 22 50

Zuverlässige deutschsprachige **Putzhilfe in Devese gesucht**. Nur mit Anmeldung oder auf Rechnung für ca. 3 Std./Woche im priv. Haushalt. ☎ (01 72) 9 47 04 77

Für unsere Geschäftsräume suchen wir, auf 400-Euro-Basis, eine zuverlässige und flexible

Reinigungskraft

Adolf Garbe GmbH & Co KG

Gutenbergstr. 2, 30966 Hemmingen, Tel. (05 11) 4 20 22 -0



Verlag
**gödicke
quick**
&
Consulting

Wir suchen:

Offsetdrucker (m/w)

für 3B-Maschinen (Heidelberger, MAN-Roland)

Auszubildende als

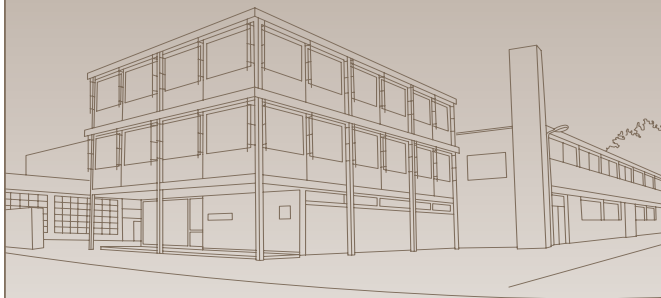
Offsetdrucker (m/w)

Mediengestalter (m/w)

Fachrichtung Print

Aushilfskraft (m/w)

für Buchbinderei, auf 400-Euro-Basis



Ihre schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:

Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH

Carl-Zeiss-Straße 24
30966 Hemmingen

E-Mail: info@goedicke-druck.de

Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0

Telefax: (05 11) 41 65 77

www.goedicke-druck.de

oder Stadt bei der Solartechnik die Nase vorn hat. Gewinner wird, wer die meisten Quadratmeter an Solarwärmanlagen meldet und Solarstromanlagen mit der höchsten Nennleistung pro Einwohner vorweist. Amtierende Solarmeister sind Neustadt und Hemmingen.

Solaranlage jetzt melden

Ab sofort kann jeder Regionseinwohner seine Solaranlage den jeweiligen Energie- und Umweltbeauftragten seiner Kommune melden. Wer selbst keine Solaranlage besitzt, kann Anlagenbesitzer in der Nachbarschaft oder im Freundeskreis über diese Aktion informieren. Jeder Einsender erhält ein kleines Präsent.

Die Anmeldekarte kann angefordert werden unter beratung@klima.schutzagentur.de, über die Info-Telefonnummer (0511) 616 23 977 (Mo. + Do., 9.00 – 17.00 Uhr) oder bei Bettina.Straube@stadthemmingen.de, Telefon (05 11) 41 03 -276.

Fördermittel für „Klimaschutz in der Stadt Hemmingen“

Die Stadt Hemmingen hat auch für dieses Jahr Mittel zur Verfügung, um private klimaschützende Maßnahmen im Gebiet der Stadt Hemmingen zu unterstützen.

Der Klimawandel und seine Auswirkungen auf der einen, die stetig steigenden Energiepreise auf der anderen Seite beherrschen im Moment viele Diskussionen, auch in den öffentlichen Medien.

Da Investitionen privater Hausbesitzer in eine Umrüstung der Wärmezeugungsanlagen mit hohen Kosten verbunden sind, gibt es nun zusätzlich zu den Fördermitteln, die die Bundesregierung zur Verfügung stellt (KfW-Mittel, BAFA-Zuschüsse) und dem proKlima-energycity-Fond auch Geld aus dem Hemminger Stadtsäckel.

Gefördert werden:

- | | |
|--|----------|
| 1. Solarthermische Anlagen | 200 Euro |
| 2. Ersatz von Nachtstromspeicherheizungen durch Holzheizung oder Kleinblockheizkraftwerke | 500 Euro |
| 3. Nutzung erneuerbarer Energie zur Wärmeengewinnung (nachwachsende Rohstoffe, Geothermie) | 300 Euro |

Die genauen Förderbedingungen sind in einem Faltblatt zusammengefasst und können bei Frau Straube, telefonisch und persönlich erreichbar unter (05 11) 41 03 -276, bzw. per E-Mail Bettina.Straube@stadthemmingen.de abgefordert werden. Die Förderbedingungen sind auch auf der Website der Stadt Hemmingen abrufbar. Frau Straube unterstützt auf Anfrage auch bei der Suche nach weiteren Förderadressen und dem richtigen Förderprogramm.

Gartenregion 2009

Florierende Unternehmen gesucht:

Stadt und Region eröffnen den Wettbewerb „Firmengärten 2009“

Ob Ranken an der Fassade des Geschäftshauses, ein Grastepich auf dem Dach der Produktionshalle oder Staudenpflanzen im Innenhof: Immer mehr Firmen wandeln sich durch die Gestaltung und Pflege ihrer Außenanlagen zu „florierenden“ Unternehmen. Mit dem von der Landeshauptstadt Hannover und der Region Hannover gemeinsam ausgeschrieben Wettbewerb „Firmengärten“ sollen diese gärtnerischen Initiativen der Privatwirtschaft gewürdigt werden.

Bis zum 31. Juli 2009 können Unternehmen und Institutionen in der Region Hannover ihre Beiträge anmelden. Dazu zählen Gartenräume, begrünte Höfe für Mitarbeiter oder ökologische Maßnahmen wie gartenarchitektonisch gestaltete Regenversickerungsmulden. Auch attraktive Eingangsbereiche, von Bäumen beschattete Parkplätze oder Dachgärten haben Chancen als beste Beispiele prämiert und damit und auch der Öffentlichkeit bekannt zu werden.

„Garten-Denken“ ist kein reiner Luxus im Geschäftsbetrieb. Schon kleine Grünflächen oder eine mit geringem Aufwand realisierte Innenraumbegrünung können einen positiven Einfluss auf das Arbeits- und Betriebsklima und das Image einer Firma haben“, werben Dr. Georg Martensen, Wirtschaftsdezernent der Region Hannover, und Hans Mönninghoff, Wirtschafts- und Umweltdezernent der Landeshauptstadt Hannover, für eine Beteiligung an dem inzwischen dritten Durchgang des bundesweit viel beachteten „Firmengärten“- Wettbewerbs.

„Öffentliche und private Parks, historische Gartenanlagen und weitläufige Erholungsgebiete prägen das Bild Hannovers und seines Umlandes mit. Einheimische und Touristen schätzen gleichermaßen die Qualitäten der ‚Gartenregion Hannover‘. Ein Pfund, mit dem auch die regionale Wirtschaft im Wettbewerb um Arbeitskräfte und Aufträge wuchern kann“, sind sich die Dezernenten einig: „Wir wünschen uns, dass der Wettbewerb ‚Firmengärten‘ auch 2009 wieder viele Unternehmen in der Region Hannover zur gärtnerischen Gestaltung ihres direkten betrieblichen Umfeldes anspricht.“

Kooperationspartner des Wettbewerbs 2009 sind die Industrie- und Handelskammer Hannover (IHK), der Bund Deutscher Landschaftsarchitekten (BDLA), der Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Niedersachsen/Bremen (VGL) und der Norddeutschen Rundfunk. In der Landeshauptstadt Hannover hatte der Wettbewerb „FirmenGärten“ erstmalig im Jahr 2002 erfolgreich Impulse zur Verbesserung der betrieblichen Gartenkultur gesetzt. Der zweite „FirmenGärten“-Wettbewerb im Jahre 2004 bezog dann alle 21 Städte und Gemeinden der Region ein.

Ein Faltblatt mit Informationen zum Wettbewerb „FirmenGärten“ und das Anmeldeformular können Firmen und Gewerbebetriebe beim Fachbereich Umwelt und Stadtgrün der Stadt Hannover, der IHK sowie bei der Wirtschaftsförderung der Städte- und Gemeinden der Region erhalten. Die Anmeldeschluss ist der 31. Juli 2009.

Eine Fach-Jury wird im September die Firmengärten besuchen und bewerten. Die Bewertung erfolgt nach den Kriterien „Gestaltung und Nutzung“, „soziale Bedeutung“ und „ökologische Wirkung“. Die Gewinner der einzelnen Kategorien und der Gesamtsieger mit der insgesamt höchsten Punktzahl werden mit kunstvollen Glasobjekten ausgezeichnet.

Weitere Informationen unter Telefon (05 11) 1 68 - 4 02 44, Fachbereich Umwelt und Stadtgrün der Landeshauptstadt Hannover oder im Internet unter www.hannover.de.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

2.Tour: Fahr Rad in der Natur

Termin:	12. Juni 2009 – Freitag
Zeit:	14.00 – 16.30 Uhr (Änderung!)
Führung:	Heike Wehmeyer, Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1, Telefon (05 11) 41 03-300 heike.wehmeyer@stadthemmingen.de Anmeldung ist erforderlich Bei strömenden Regen fällt die Radtour aus.
Treffpunkt:	Arnum, Freibad Hiddestorfer Straße Eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist nicht möglich, weil in den Bussen keine Räder mitgenommen werden dürfen. Für Hemminger: Ich fahre um 13.30 Uhr am Rathaus ab, wer mit mir nach Arnum fahren möchte, kann gern dazu kommen!
Voraussetzungen:	Verkehrssicheres Fahrrad und sicheres Fahren mit dem Rad.
Informationen:	Jeder Teilnehmer erhält einen Radwegeplan der Stadt Hemmingen
Verpflegung:	An Getränke sollte jeder selbst denken und sich (falls nötig) Verpflegung mitnehmen.
Tagesablauf:	In gemütlichem bis mittlerem Tempo wird die östliche Hälfte des Landwirtschaftspfades gemeistert und zum Abschluss ist auf Wunsch bei Kaffee und Kuchen Gelegenheit zu Gesprächen und Fragen.

Hemminger Hallenbad / Sauna informiert:

Öffnungszeiten Himmelfahrt

Am **21. Mai** (Himmelfahrt) ist das Hallenbad von 08.00 – 15.00 Uhr und die Sauna von 09.00 – 15.00 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten über Pfingsten:

Pfingstsonntag (30. Mai) ist das Hallenbad von 08.00 – 17.00 Uhr und die Sauna von 09.00 – 19.00 Uhr geöffnet. **Pfingstsonntag und Pfingstmontag** bleiben das Hallenbad und die Sauna **geschlossen**.



Body-Time!

Stammkunden* kaufen bei uns Bodys (Gr. 62 – 92)
15% günstiger.

– ab sofort bis zum 31. Juli 2009 –

* Eintragung in unserer Kundenkartei

Göttinger Str. 60 · 30966 Hemmingen/Arnum · T.: 05 101 / 50 33



3D BADKONZEPTE
MODERNE
HEIZUNGSTECHNIK
BADPLANUNG VOM PROFI



ANDRÉ PRIETO HEIZUNG & SANITÄR
GÖTTINGER STRASSE 108
30966 HEMMINGEN
TEL: 05 101-58 96 55

www.traumbaeder-hannover.de



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Mai					
20 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	28 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	10:00 Öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates Rathaus, Ratssaal
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrzweckhalle		Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus, Ratssaal
21 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	08:00-15:00 Das Hallenbad hat geöffnet (Sauna von 09.00-15.00 Uhr) Hallenbad Hohe Bünte		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
	Arnum	10:00 Feuerwehr Arnum – Familientreffen unterm Carport Feuerwehrhaus	29 Freitag	Arnum	11:00 SV Arnum Tennis: Impuls Pokal 2009 Tennisanlage Hiddestorfer Str.
	Ohlendorf	10:00 Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf: Frührschoppen Bürgerholz		Arnum	12:30 Förderverein Wehrkapelle: Fahrt zum Kloster Wienhausen Drogeriemarkt Rossmann
	Hemmingen-Westerfeld	13:00 Eröffnung der Badesaison im Strandbad Strandbad Hohe Bünte	30 Samstag	Arnum	09:00 SV Arnum Tennis: Impuls Pokal 2009 Tennisanlage Hiddestorfer Str.
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	20:00 SV Arnum Tennis: Impuls-Party Tennisanlage Hiddestorfer Str.
24 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	08:00-15:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad Hohe Bünte	31 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	Das Hallenbad und die Sauna haben aufgrund des Feiertags geschlossen. Hallenbad Hohe Bünte
26 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Öffentliche Generalprobe für die Konzertreise der Musikschule nach Schottland Forum der KGS		Hemmingen-Westerfeld	10:00 Gottesdienst zum Start in die Festwoche der Trinitatis-Kirche Trinitatis-Kirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	10:00 SV Arnum Tennis: Impuls Pokal 2009 – Halbfinale und Finale Tennisanlage Hiddestorfer Str.
27 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hem.-Westerfeld: Sommerpokal Schießstand Leineau	Juni		
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 CDU Hemmingen: Champions League Finale mit dem Kandidaten für das Europäische Parlament Burkhard Balz Tennisstuben, Weetzener Landstr. 20	01 Montag	Hemmingen-Westerfeld	Das Hallenbad und die Sauna haben aufgrund des Feiertags geschlossen. Hallenbad Hohe Bünte
	Hemmingen-Westerfeld			Hemmingen-Westerfeld	10:00 Regionaler Gottesdienst mit Abendmahl Trinitatis-Kirche
Hemmingen-Westerfeld		Hiddestorf		15:00 Klönnachmittag/Spiele – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte	

VERANSTALTUNGSKALENDER

<p>02 Dienstag</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Erdbeeren mit Pfiff“ – Gemeinsames Singen mit dem Trinitatis-Kirchenchor und kulinarische Spezialitäten rund um die Erdbeere Trinitatis-Kirche</p>	<p>05 Freitag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 20:00 Roswitha Lohmer – Klavierkonzert, bauhof e.V.</p>
<p>03 Mittwoch</p>	<p>Arnum 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65</p>	<p>06 Samstag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 10:00-13:00 „Auf den Spuren der Trinitatisgemeinde“ – Radtour durch die Geschichte der Gemeinde Trinitatis-Kirche</p>
<td data-bbox="199 387 766 499"> <p>Hemmingen-Westerfeld 15:00 Klönen, Kaffee trinken und Spielnachmittag beim SoVD Hemmingen, Rathaus, Bürgersaal</p> </td> <td data-bbox="766 387 1471 499"> <p>Hemmingen-Westerfeld 14:00 Bürgerverein Hemmingen und Gartenregion Hannover: Spaziergang „Hemminger Roter Faden“ Kirchdamm (vor der Trinitatis-Kirche)</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 15:00 Klönen, Kaffee trinken und Spielnachmittag beim SoVD Hemmingen, Rathaus, Bürgersaal</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 14:00 Bürgerverein Hemmingen und Gartenregion Hannover: Spaziergang „Hemminger Roter Faden“ Kirchdamm (vor der Trinitatis-Kirche)</p>
<td data-bbox="199 499 766 589"> <p>Harkenbleck 15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck, Mehrzweckhalle</p> </td> <td data-bbox="766 499 1471 589"> <p>Hemmingen-Westerfeld 15:00-17:30 Sommerfest der Hemminger Landstrolche Grundschule Köllnbrinkweg, Garten</p> </td>	<p>Harkenbleck 15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck, Mehrzweckhalle</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 15:00-17:30 Sommerfest der Hemminger Landstrolche Grundschule Köllnbrinkweg, Garten</p>
<td data-bbox="199 589 766 694"> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Die Geschichte der Trinitatisgemeinde“ – Vortrag mit Bildern Trinitatis-Kirche</p> </td> <td data-bbox="766 589 1471 694"> <p>Harkenbleck 19:00 Spargelessen Feuerwehr Harkenbleck, Mehrzweckhalle</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Die Geschichte der Trinitatisgemeinde“ – Vortrag mit Bildern Trinitatis-Kirche</p>	<p>Harkenbleck 19:00 Spargelessen Feuerwehr Harkenbleck, Mehrzweckhalle</p>
<p>04 Donnerstag</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</p>	<p>07 Sonntag</p> <p>alle Ortsteile 08:00-18:00 Europawahl 2009 div. Wahllokale</p>
<td data-bbox="199 784 766 896"> <p>Hemmingen-Westerfeld 14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus</p> </td> <td data-bbox="766 784 1471 896"> <p>Hemmingen-Westerfeld 08:00-15:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen, Hohe Bunte</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 08:00-15:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen, Hohe Bunte</p>
<td data-bbox="199 896 766 985"> <p>Arnum 15:00 Sommerfest der SG Arnum Schützenhaus</p> </td> <td data-bbox="766 896 1471 985"> <p>Hemmingen-Westerfeld 10:00 Festgottesdienst: 25 Jahre Kirchenbau und 60 Jahre Gemeindezentrum, Trinitatiskirche</p> </td>	<p>Arnum 15:00 Sommerfest der SG Arnum Schützenhaus</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 10:00 Festgottesdienst: 25 Jahre Kirchenbau und 60 Jahre Gemeindezentrum, Trinitatiskirche</p>
<td data-bbox="199 985 766 1120"> <p>Hemmingen-Westerfeld 17:00-18:00 DRK: Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16</p> </td> <td data-bbox="766 985 1471 1120"> <p>Hemmingen-Westerfeld 14:00-17:00 Café im Küstergarten: Gemeindefest und ab 15.00 Uhr Picknickkonzert der Musikschule Hemmingen Garten der Trinitatiskirche</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 17:00-18:00 DRK: Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 14:00-17:00 Café im Küstergarten: Gemeindefest und ab 15.00 Uhr Picknickkonzert der Musikschule Hemmingen Garten der Trinitatiskirche</p>
<td data-bbox="199 1120 766 1232"> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus, Ratssaal</p> </td> <td data-bbox="766 1120 1471 1232"> <p>08 Montag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus, Ratssaal</p>	<p>08 Montag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16</p>
<td data-bbox="199 1232 766 1366"> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Mit Genuss zur Tat“ – musikalische Revue rund um das Thema Helfen Trinitatis-Kirche</p> </td> <td data-bbox="766 1232 1471 1366"> <p>09 Dienstag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) mit Vortrag „Schlafapnoe und das Herz-Kreislauf-System Rathaus, Bürgersaal</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Mit Genuss zur Tat“ – musikalische Revue rund um das Thema Helfen Trinitatis-Kirche</p>	<p>09 Dienstag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) mit Vortrag „Schlafapnoe und das Herz-Kreislauf-System Rathaus, Bürgersaal</p>
<td data-bbox="199 1366 766 1500"> <p>Arnum 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65</p> </td> <td data-bbox="766 1366 1471 1500"> <p>10 Mittwoch</p> <p>Arnum 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65</p> </td>	<p>Arnum 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65</p>	<p>10 Mittwoch</p> <p>Arnum 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65</p>
<td data-bbox="199 1500 766 1641"> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Vortrag „Die Finanzmarktkrise – (K)ein Grund zur Panik?“ Grundschule Köllnbrinkweg, Aula</p> </td> <td data-bbox="766 1500 1471 1641"> <p>Hiddestorf 15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Vortrag „Die Finanzmarktkrise – (K)ein Grund zur Panik?“ Grundschule Köllnbrinkweg, Aula</p>	<p>Hiddestorf 15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte</p>
<p>05 Freitag</p>	<p>Hiddestorf 15:00 Kindergarten: Sommerfest Kindergarten</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 Mitgliederoffenen Vorstandssitzung SPD Abt. Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal</p>
<td data-bbox="199 1731 766 1843"> <p>Hemmingen-Westerfeld 16:00 „Räuber Hotzenplotz“ – Handpuppentheater mit Live-Musik Trinitatis-Kirche</p> </td> <td data-bbox="766 1731 1471 1843"> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 Damen-Schießclub Hem.-Westerfeld: Schützenfestpokal Schießstand Leineau</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 16:00 „Räuber Hotzenplotz“ – Handpuppentheater mit Live-Musik Trinitatis-Kirche</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 Damen-Schießclub Hem.-Westerfeld: Schützenfestpokal Schießstand Leineau</p>
<td data-bbox="199 1843 766 2000"> <p>Arnum 17:00 Förderverein Wehrkapelle: „Die Landfrauen in Deutschland und die Biene – ihr Markenzeichen“ Vortrag mit Bildern Wehrkapelle, Göttinger Str.</p> </td> <td data-bbox="766 1843 1471 2000"> <p>11 Donnerstag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</p> </td>	<p>Arnum 17:00 Förderverein Wehrkapelle: „Die Landfrauen in Deutschland und die Biene – ihr Markenzeichen“ Vortrag mit Bildern Wehrkapelle, Göttinger Str.</p>	<p>11 Donnerstag</p> <p>Hemmingen-Westerfeld 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</p>
<td data-bbox="199 2000 766 2101"> <p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Teufel, Tod und Käsehäppchen“ Handpuppenkomödie für Erwachsene, Trinitatis-Kirche</p> </td> <td data-bbox="766 2000 1471 2101"> <p>Hemmingen-Westerfeld 17:00-18:00 DRK: Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16</p> </td>	<p>Hemmingen-Westerfeld 19:30 „Teufel, Tod und Käsehäppchen“ Handpuppenkomödie für Erwachsene, Trinitatis-Kirche</p>	<p>Hemmingen-Westerfeld 17:00-18:00 DRK: Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16</p>

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Juni 2009

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Dorfstraße 53
30966 Hemmingen

Telefon: 05 11 - 760 89 89
Internet: www.bauhofkultur.de
E-Mail: info@bauhofkultur.de

Roswitha Lohmer

Klavierkonzert –
Bach, Schumann, Liszt und Chopin

Freitag, 5. Juni 2009 · 20.00 Uhr

Eintritt: 12,- € / Ermäßigt 9,- €

Vorverkauf:

et cetera Rathausplatz 2, Hemmingen	0511 234 80 80
Ingrid Petersen Göttinger Straße 62, Arnum	05101 48 44
Gittas Friseursalon Fiedelerstraße 15, Hannover	0511 83 31 15
KulturBox Laatzen Leine-Center, Rathaus-Foyer	0511 82 05 452
Die Bücherecke Dammstraße 2, Pattensen	05101 128 29

**Garten- & Landschaftsbau
Planung & Ausführung**

Thomas Glende

Garten Bau GMBH

GARTEN WERKZEUGE

**Rufen Sie uns an
(0172) 426 1 426
Büro (05101) 47 17**

Schievink

Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBTA-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roosebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Ihr neuer
Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06

Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Teppichboden – PVC- u. Kautschukbeläge
 Linoleum – Laminat – Fertigparkett – Kork

Verlegung durch eigene Fachkräfte

Grandweg 10 · 30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
 Telefon (0 51 01) 91 70 - 0 · Telefax (0 51 01) 91 70 - 90
www.hotowetz-wegener.de

Heilpraktiker

Ernährungsprogramm
zur Stoffwechseleoptimierung
und Gewichtsreduktion

gesund & aktiv

Stoffwechselprogramm

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
 Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 92 56 38

Familienfest am 20. Juni im Hemminger Strandbad Bands spielen für den guten Zweck

Sommer – Sonne – Strand, und das mitten in Hemmingen!

Die Stadt Hemmingen lädt am 20. Juni ab 14.00 Uhr zum Familienfest ins Strandbad, Hohe Bünte 10, ein. Der Eintritt ist frei.

Aktionen für große und kleine Leute laden zum Mitmachen ein. Ein buntes Bühnenprogramm mit der Big Band der Carl-Friedrich-Gauß-Schule und Heiner, dem bekannten Rockmusiker für Kinder sowie den Projekten „Money and more“ und „Bigband“ der Musikschule sorgen für gute Unterhaltung. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt!

Ein Wohltätigkeitskonzert mit jungen Bands, die zugunsten PLAN International Deutschland e.V. spielen, findet am Abend statt. **Entropie** eröffnet um 19.00 Uhr dieses besondere Open Air Konzert. **Foolish Plan** folgt als eigens für das Konzert gegründetes Akustik Projekt. Danach spielt **Snob Intim**. Diese Funk-Band aus Garbsen im letzten Jahr unter dem Namen Motherfunkers dabei. Neu ist die Band **JoPe** aus Stadt-hagen, die auf Alternativ Rock spezialisiert ist. Als Abschluss spielt als Initiator und Lokalmatador die Band **Und Andere**.

Der Eintritt ist frei. Die Bands verzichten zugunsten freiwilliger Spenden zugunsten PLAN International Deutschland e.V. auf eine Gage.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Die Stadtbücherei Hemmingen-Westerfeld beteiligt sich am Leseprojekt der Bürgerstiftung „Hemmingen liest“ u.a. mit einer kleinen „Bildungs-offensive“: Da ein Großteil des Bestands der unverwüstlichen und beliebten Jugendsachbuch-Reihe „Was-ist-Was“ noch aus den 60er und 70er Jahre stammt, werden alle veralteten Bände durch Neuausgaben ersetzt und die fehlenden der mittlerweile 125 Bände für den Jugendsachbuchbereich in diesem Jahr angeschafft.

Wir bitten die Erwachsenen um Nachsicht, dass diese Aktion auf Kosten „ihrer“ Romane und Sachbücher geht, die im zweiten Halbjahr nur noch in beschränktem Maße erworben werden können; die Jugend wird es Ihnen danken ...

Buchpatenschaften

Wir danken Frau Petra Luze für den Roman „Lichterloh“ von Sofie Laguna und Frau Britta Hoge für den Sammelband „Was der Tag mir zuträgt“ mit Aphorismen & Betrachtungen von Peter Altenberg.



Familienfest im Hemminger Strandbad
am Samstag, dem 20. Juni 2009 ab 14 Uhr!

GRAMANN PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Büfets für jeden Anlass

Unsere Partykits im Juni

<p>Party Hit I Kasseler Nacken im Blätterteig ab 6 Personen pro Person</p>	<p>5,90</p>
<p>Party Hit II Züricher Rahmgescnetzeltes mit Spätzle ab 6 Personen pro Person</p>	<p>9,90</p>
<p>Party Hit III Geflügelpfanne mit Reis ab 6 Personen pro Person</p>	<p>7,50</p>
<p>Party Hit IV Hähnchenbrust mediterran auf Blattspinat mit Gorgonzolasauce, dazu Gnocchi ab 6 Personen pro Person</p>	<p>8,90</p>
<p>Party Hit V Skandinavisches Mitternachtsbuffet Kalt: Fischplatte mit Lachs, Forelle, Matjesröllchen (Lord Nelson) Warm: Schwedenbraten, gebratener Lachs, Gemüse und Schmorkartoffeln Dessert: Vanille-Mousse mit Sauerkirschen ab 12 Personen pro Person</p>	<p>17,90</p>

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 0 51 01-9 98 98 98 - Fax.: 0 51 01-9 98 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

**Praxis für Physiotherapie
ines wagner**

Mit uns kommen Sie in Bewegung.

Rückenfit

Stärken stärken
Schwächen schwächen

Kursbeginn 08.06.09

Marie-Curie-Straße 6
30 966 Hemmingen
Fon 0 5 11 - 23 43 45 - 0 Für genaue Informationen
Fax 0 5 11 - 23 43 45 - 0 rufen Sie uns bitte an.

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
- mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

... mehr Freude in Ihrem Garten

Bockstr. 21 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77
www.horand-galabau.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse im Mai / Juni:

4516B	25. – 29. Mai Montag – Freitag 8.30 – 12.00 Uhr (Laatzen)	Italienisch unterwegs A1 für Anfänger Intensivwoche, als Teilzeit-Bildungsurlaub anerkannt
-------	--	--

Diese intensive Woche ist für Teilnehmer/innen gedacht, die sich in kurzer Zeit italienische Grundkenntnisse aneignen möchten und großen Wert auf die Förderung der Sprechfähigkeit legen! Ziel ist es, folgende Situationen sprachlich zu bewältigen: sich vorstellen, Auskünfte über sich geben, über eine Person berichten, „al bar“ bestellen.

4517H	Wochenende 5. – 7. Juni	Italienisch A1, Stufe I (Hemmingen)
-------	----------------------------	--

Sie möchten Italien bereisen und sich auch sprachlich darauf vorbereiten? Mit Hilfe von praktischen Redewendungen und nützlichem Vokabular lernen Sie Land und Leute kennen. Die Kenntnisse werden durch ganzheitliches Lernen in entspannter Atmosphäre und unter Einsatz von Musik vermittelt.

Freitag, 5. Juni, 18.00 – 21.00 Uhr
Samstag, 6. Juni 09.00 – 16.00 Uhr
Sonntag, 7. Juni 09.00 – 14.00 Uhr

4252B	8. – 12. Juni Montag – Freitag 8.30 – 16.00 Uhr	Brush up your Grammar B2 Intensivwoche / Bildungsurlaub (Laatzen)
-------	---	--

Would you like to brush up your grammar and improve your communicative skills at an intermediate level? Come and join this course where we will deal with various sorts of topics in different activities. Vorkenntnisse: 6 – 8 Jahre Schulenglisch.

4316B	8. – 12. Juni Montag – Freitag 8.30 – 12.00 Uhr (Laatzen)	Französisch A1, Stufe I Intensivwoche, als Teilzeit-Bildungsurlaub anerkannt
-------	--	--

Diese Intensivwoche bietet Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse die Möglichkeit des intensiven Einstiegs in die französische Sprache. Unterrichtet wird mit Elementen der Superlearning-Methode, die den aktiven Spracherwerb durch den Einsatz von Musik unterstützt. Auf diese Weise wird die Aufnahmebereitschaft erhöht und das ganzheitliche Lernen ermöglicht.

4411L	Samstag, 13. Juni 11.00 – 15.30 Uhr	Spanische Tapas – mit kleiner Einführung in die Spanische Sprache (Laatzen)
4439L	Freitag, 12. Juni 17.30 – 22.00 Uhr	

Ob Serrano, patatas bravas oder Oliven – die in Spanien üblicherweise zu Wein oder Bier gereichten Appetithäppchen sind einfach verführerisch! Es existiert eine unüberschaubar große Anzahl von Rezepten. In diesem Kurs lernen Sie einige davon kennen. Wie wär's unter anderem mit „gefülltem Artischockensalat“, verschiedenen Tortillas und einem Apfeltraum (postre de manzana) als Abrundung?

An diesem Tag wird Ihnen gewiss vieles spanisch vorkommen – die Speisen, die Dozentin und viele spanische Begriffe rund um das Essen. Die Zutaten werden im Kurs abgerechnet.

¡Que aproveche! / Guten Appetit!

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 12
30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 12.00 Uhr
Montag (zusätzlich) 15.00 – 18.00 Uhr

**Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen
Jubiläumsjahr 2009**

Sonntag, 31. Mai (Pfingstsonntag)
10 Uhr Gottesdienst zum Start der Festwoche anschließend Empfang mit kleinem Buffet und musikalischer Unterhaltung durch das Trinitatis-Florenquintett

Donnerstag, 4. Juni
19.30 Uhr Revue „Mit Genuss zur Tat“ Eine heitere und anregende musikalische Revue rund um das Thema „Helfen vor Ort“ Darbietung der Stageschach-Schule Hannover. Der Erlös geht an die Stiftung „ProDiakonie“!

Montag, 1. Juni (Pfingstmontag)
10 Uhr Regionaler Gottesdienst mit Abendmahl Mit dem Bläserkreis der Stadtmusik, anschließend kleiner Imbiss mit Brezeln und Käse - bei gutem Wetter im Garten -

Mittwoch, 3. Juni
19.30 Uhr „Die Geschichte der Trinitatisgemeinde“ Mediator Vortrag zur Gemeindechronik

Freitag, 5. Juni
Puppentheater Capriola 16.00 Uhr „Räuber Holzentplatz“ Handpuppenbühnen mit viel Live-Musik (für Menschen ab 4 Jahre) 19.30 Uhr „Teufel, Tod und Käsehäppchen“ Handpuppenkomödie für Erwachsene

Dienstag, 2. Juni
19.30 Uhr „Erntedank mit Pfiff“ Gemeinsames Singen mit dem Trinitatis-Chor Kulinarische Spezialitäten rund um die Erntedank

Sonntag, 7. Juni (Trinitatis)
10 Uhr Gottesdienst zum Ende der Festwoche mit Landesbischof a. D. Horst Hirschler und dem Trinitatis-Kirchenchor anschließend: Kirchenkaffee

Samstag, 6. Juni
10 Uhr „Auf den Spuren der Trinitatisgemeinde“ - Radtour durch die Geschichte der Gemeinde

14 Uhr Gemeindefest mit Café im Küstergarten
Spiel und Spaß für Groß und Klein

15 Uhr Picknickkonzert der Musikschule Hemmingen

**Festwoche
31. Mai - 7. Juni**

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Jungenaktionscamp

Das seit vielen Jahren beliebte Jungenaktionscamp findet in diesem Jahr am Wohlenberg in der Nähe von Hildesheim statt. Bei diesem Camp sind wieder andere Jungen aus einigen Nachbarstädten dabei und in dieser großen Gruppe wirst du ganz bestimmt viel Spaß in den Tagen haben. Auf der schönen Zeltwiese werden wir unser Zeltlager errichten und du kannst dir deinen Lieblingsplatz selber aussuchen. Dieser Platz liegt direkt an einem kleinen spannenden Wald und wir sind weit entfernt von großen Straßen. Der Zeltplatz gehört zur Jugendbildungsstätte Wohlenberg und der angrenzende große Fußballplatz lädt zum Spielen und Toben ein. Die Hauptattraktionen werden das Kanufahren und die spaßigen Gruppenspiele auf dem Gelände sein. Eine Nachtwanderung im dunklen angrenzenden Wald mit einigen Überraschungen wird sicherlich spannend werden. Eine große Lagerfeuerstelle in der Mitte wird wieder alle Feuerteufel locken. Drei Tage mit viel Spaß und ein paar Nervenkitzel sind auf jeden Fall versprochen.

Termin: 5. – 7. Juni 2009, Abfahrt 16.00 Uhr

Ort: Wohlenberg / Holle

Kosten: 30,- Euro

Alter: ab 9 Jahren

Bitte den Teilnehmerbeitrag umgehend bei der Jugendpflege bezahlen.

Floß- und Kanoutour

Heute wollen wir das Floß testen, dass die Teilnehmer der Schul-AG der Jugendpflege im 1. Schulhalbjahr geplant und im 2. Halbjahr gebaut haben. Wird es alle tragen, wie lässt es sich manövrieren und wie schwierig ist es mit dem Floß bei der Strömung anzulegen. Denn heute fahren wir ein Stück auf der Leine: Von der Brückstraße bis zum Abstiegswehr am Maschsee geht die heutige Tour. Vor allem das Ein- und Aussetzen des Floßes am Uferand wird ganz schön schwierig werden – aber gemeinsam sind wir stark. Die Kanus der Jugendpflege sind natürlich auch am Start. Wenn alles gut geklappt hat, planen wir für das 2. Halbjahr eine längere Tour. Für die Teilnehmer der Schul-AG entstehen keine Kosten.

Termin: 12. Juni 2009, 16.00 – 21.00 Uhr

Ort: Bauspielplatz

Kosten: 3,- Euro

Alter: ab 11 Jahre

Schwimmzeugnis Bronze und Anmeldung erforderlich!

KINDER- UND JUGENDRÄUME HIDDESTORF

Ausflugstag 2 der Jugendräume Hiddestorf

An unserem zweiten Ausflug wollen wir das hoffentlich schöne Wetter genießen. Unsere kleine Fahrradtour führt uns zu einer kleinen Sehenswürdigkeit, die zu Redaktionsschluss noch nicht fest stand. Nur eines steht schon fest: in der Pause werden wir ein schönes Picknick an einem schattigen Plätzchen machen.

Termin: 29. Mai 2009, 15.00 – 18.00 Uhr

Ort: Jugendräume Hiddestorf

Anmeldung erforderlich!!!

Kanutour Idingen

Wieder Sommer – Ganz klar, wieder Idingen!!!

Wir sind im schönen Jugendhof mit großem, weitläufigem Gelände untergebracht. Unser Bettenhaus hat ein ökologisches Grasdach und eine Quelle lädt zum Staudamm-Bau ein. Aber wir sind ja auch zum Kanufahren da. An vier Tagen werden wir die kleine schöne Böhme befahren, die direkt am Gelände vorbei fließt. Und wer so viel paddelt, hat sich auch einen Ruhetag mit ganz tollen Spielen und lustigen Aktionen verdient.

Wir fahren mit Kleinbussen, die die gesamte Zeit vor Ort sind. Ca. vier Wochen vor Fahrtbeginn gibt es einen Infozettel. Weitere Informationen bei der Jugendpflege.

Termin: Montag, 27. Juli – Freitag, 31. Juli 2009

Kosten: 100,- Euro

Alter: ab 8 Jahre

Anmeldung erforderlich!!!

Schwimmzeugnis Silber erforderlich!!!

Kontakt: Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen,

Telefon (05 11) 23 21 81, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

www.jugendpflegehemmingen.de

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert**Kreativ-Wochenende für Alleinerziehende**

Die Kinder- und Jugendkreativschule der Leine-Volkshochschule JuKus bietet ein Wochenende für Alleinerziehende mit ihren Kindern an. Vom 26. Juni bis zum 28. Juni können die Familien unter fachlicher Anleitung ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Seminarort ist das Rittergut Brokeloh. Der Bauernhof mit etlichen Tieren liegt etwa eine Autostunde von Hemmingen entfernt am Rande des Naturparks Steinhuder Meer. Die Übernachtung erfolgt naturnah im Heu. Das Kochen übernehmen die Teilnehmenden selbst.

Das Seminar ermöglicht einen Austausch mit anderen Alleinerziehenden, im Vordergrund stehen aber die künstlerischen Angebote. So soll mit Naturmaterialien ein klassisches Landart-Projekt erarbeitet werden. Zur Teilnahme bedarf es keiner Vorkenntnisse. Lediglich gute Laune sollte mitgebracht werden.

Das Wochenendseminar kostet pro Kind 45,- Euro und pro Erwachsenen 85,- Euro. Die Anreise muss selbst organisiert werden. Vor Veranstaltungsbeginn wird es einen Infoabend geben. Anmeldungen sind über die Geschäftsstellen der Leine-VHS möglich. Weitere Informationen sind unter www.Leine-KuKus.com abrufbar oder telefonisch bei dem zuständigen Projektleiter Udo Hetmeier unter Telefon (05 11) 70 03 21 33 zu erfragen.

Gleichstellungsbeauftragte im Urlaub

Ich mache in der Zeit vom 5. bis 22. Juni 2009 Urlaub. Danach bin ich wie gewohnt für Sie da.

Diana Sandvoß

Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Hemmingen

Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 41 03 - 177

E-Mail: Gleichstellungsbeauftragte@StadtHemmingen.de

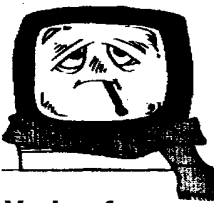
Sprechzeiten: Montag 17.00 – 18.00 Uhr,

Donnerstag 10.00 – 11.30 Uhr

und nach Vereinbarung.

DUH spendet Hemminger Bündnis für Familie Basarerlös

Im April fand der Spielzeugbasar der DUH in der Wäldchenschule Arnum statt. Statt Standgebühren zu zahlen, sind die Verkäuferinnen und Verkäufer aufgefordert, einen Teil ihres Verkaufserlöses an die Veranstalter abzugeben. Diese Einnahmen spendet die DUH traditionell einem guten Zweck innerhalb Hemmingens.



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar: Telefon: (05 11) 2 34 33 18
Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefax: (05 11) 41 12 59
und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40

Verkauf

Beratung

Installation

Reparaturen

DVB-T und Satanlagen

Kabelanschluss

Fernsehen · HiFi · DVD

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

www.lovermann-gmbh.de

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge

Mit der Brillux Farbstation mischen

wir jeden Farbton in Lack und Dispersion.

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen

Tel. 42 27 30 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten



SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

<p style="margin: 0; font-size: small;">Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen</p>	<p style="margin: 0; font-size: small;">30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (05 11) 42 65 61 Telefax (05 11) 23 37 40</p>
--	---

RECHTSANWALTSKANZLEI

HUBERTUS ZIMBAL

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt

Schwerpunkte:

<p style="margin: 0; font-size: small;">Verkehrsrecht Familienrecht Mietrecht</p>	<p style="margin: 0; font-size: small;">Steinstraße 32 30982 Pattensen Telefon (0 51 01) 9 17 60</p>
---	---

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 21 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-322 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Die nächste rings um uns erscheint
am 10. Juni 2009.



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

**OBJEKTBETREUUNG · PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahrenanfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Dieses Jahr ging der Erlös an das Hemminger Bündnis für Familie. Kasenwart Klaus Tebarth konnte der Bündniskoordinatorin Diana Sandvoß eine stattliche Summe in Höhe von 287,- Euro überreichen. Das Geld hat sofort eine gute Verwendung gefunden. So konnte für das Familienfest des Bündnisses am 16. Mai eine zusätzliche Attraktion für Kinder angemietet werden: In einem BMX-Parcours konnten die Kids ihr Fahrkönnen unter Beweis stellen.

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen

Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen am Donnerstag, dem 28. Mai 2009, um 10.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses in Hemmingen-Westerfeld

I. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Genehmigung der Protokolle der Sitzung vom 23. März 2009
3. Zwei Jahre Tätigkeit des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen aus der Sicht des Bürgermeisters
4. Vorstellen der bisherigen Aktivitäten des Seniorenbeirates
+ Laufende / Ständige Projekte
+ Besondere Aktionen
+ Einzelmaßnahmen
5. Künftige Pläne
6. Fragen und Anregungen der Gäste
7. Fazit und Ausblick
8. Verschiedenes

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Seniorenbeirat freut sich über möglichst viele Gäste bei der Sitzung.
Friedhelm Dillner, Geschäftsführer

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 4. Juni 2009, von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeit, ist der Versichertenberater unter der Telefonnummer (0 51 02) 88 91 00 zu erreichen.

Sonstiges



Stipendienfonds lockt mit Preisen – bis 15. Juli

Auf gute schulische Leistungen – einzeln oder in der Gruppe – warten attraktive Geldpreise. Dazu bittet die Bürgerstiftung um Vorschläge mit Begründung. Einsendeschluss ist der 15. Juli. Vorschläge können von Lehrern, Eltern, Nachbarn und Freunden eingereicht werden, auch selbst kann man sich bewerben.

Ausgezeichnet werden können Leistungen, die im Unterricht oder im engen Zusammenhang damit erbracht wurden. Auch gemeinsame Leistungen mehrerer Schülerinnen und Schüler sind förderfähig. Sie müssen nicht reinen Elitensprüchen hinsichtlich eines bestimmten Leistungserfolgs genügen. Vielmehr ist die individuelle Leistung, das individuelle Engagement ausschlaggebend, auch unabhängig von der erreichten Zeugnisnote oder Beurteilung. Verliehen werden Geldpreise in Höhe von insgesamt bis zu 1000,- Euro, die aus den zweckgebundenen Erträgen des hierfür gestifteten Stipendienfonds stammen.

BsH-Projekt: Nachbarn helfen Nachbarn

Eine spendenfreudige Geburtstagsgesellschaft

„Wer nichts für andere tut, tut nichts für sich!“ Den Leitspruch der Bürgerstiftung Hemmingen hat sich ein mehrjähriger Mitarbeiter unserer Projektleitung zu eigen gemacht. Herr Nockher verzichtete anlässlich seines 70. Geburtstags auf Geschenke und hat seine Gäste um eine Spende zugunsten von Nachbarn helfen Nachbarn gebeten. Die bereitgestellte Geschenkbox wurde von den Geburtstagsgästen mit insgesamt 1.000,- Euro gefüllt.

Für diese reichliche Spende sagen wir auch auf diesem Wege nochmals unseren herzlichen Dank. Sie wird uns in die Lage versetzen, den einen oder anderen Notfall in unserer Stadt zu lindern.

Brille auf Spendenbasis

Um einer bedürftigen Hemmingerin zu einer dringend benötigten Brille zu verhelfen, hat eine Mitarbeiterin der Projektleitung Kontakt mit dem Optikergeschäft „Brille und Linse“ in Arnum aufgenommen mit dem Ziel, für eine geeignete Sehhilfe einen günstigen Preis zu erreichen. Herr Gerhardt wurde nicht nur beratend tätig sondern hat anschließend auch spontan die Gesamtkosten übernommen.

Für diese großzügige Geste bedanken wir uns ganz herzlich. Bedeutet dies doch für Nachbarn helfen Nachbarn, das aufgrund dieser Spende Ersparte für einen anderen Notfall einsetzen zu können.

Deutsches Rotes Kreuz

Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden

Für pflegende Angehörige bieten wir am **4., 11., 18. Juni und am 2. Juli 2009** die progressive Muskelentspannung (PMR) an. Ort: DRK-Sozialstation Hemmingen, Berliner Straße 16, 30966 Hemmingen, jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Die progressive Muskelentspannung ist eine Methode, mit belastenden Situationen umzugehen. Durch wechselseitiges Anspannen und Entspannen von Muskelgruppen kann eine tiefe körperliche Entlastung erzielt werden. Seien Sie herzlich eingeladen.

Um Anmeldung unter der Telefon-Nr. (05 11) 41 64 42 wird gebeten.

Mit dem Bürgerverein zum Kloster Wienhausen

Am **13. Juni 2009** fährt der Bürgerverein Hemmingen zum Kloster Wienhausen. Dort werden wir durch die Ausstellung der Gotischen Bildteppiche und das Kloster geführt. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, abends an einem Konzert im Nonnenchor des Klosters teilzunehmen. Das Ensemble ALA AUREA, Köln präsentiert Stücke aus dem Liederbuch der Anna von Köln (1500) und aus dem Wienhäuser Liederbuch. Der Preis für die Führung kostet 8,- Euro pro Person, für das Konzert 22,- Euro. Die Fahrt erfolgt mit eigenen PKW's (Fahrgemeinschaften). Um sich Karten für das Konzert zu sichern, wäre eine baldige Anmeldung sinnvoll.

Anmeldung und weitere Auskünfte erteilt Gundula Pohl, Telefon (0511) 42 65 51.

Die Tagesfahrt zum Solarenergieforschungs-Institut Hameln/Emmerthal und anschließendem Besuch des Ohrbergparks am **25. Mai 2009** erfolgt nicht, wie ursprünglich geplant mit dem Niedersachsenticket, sondern mit eigenen PKW's (Fahrgemeinschaften).

Anmeldung bei Hannelore Hapke, Telefon (0511)42 22 41

Bürgerverein Hemmingen e.V. zusammen mit der „Gartenregion Hannover“

lädt ein zu einem kostenlos geführten Spaziergang (ca. 3,5 km) mit einer Autorin des neuen „Hemminger Roten Fadens“.

Besucht wird das Rathaus und die Grundschule am Köllnbrinkweg in Hemmingen-Westerfeld. Durch das Ricklinger Holz geht es zum Sender, von der Pfarrkirche St. Johannes Bosco am Maschgraben entlang durch den Grünzug zum Kaffeetrinken im Café Schneeweiss im historischen Rosengarten. Wenn Wetter und Kondition es erlauben, machen wir vorher noch einen Abstecher zum „Alten Friedhof“, einem Zeugen vergangener Zeiten.

Auf dem Rückweg zum Kirchdamm durchqueren wir die verschlungenen Wege der Gartenhofhäuser, einer beliebten Wohnform in Hemmingen-Westerfeld.

Termin: Samstag, 6. Juni 2009
Uhrzeit: 14.00 Uhr
Treffpunkt: Hemmingen, vor der Trinitatiskirche am Kirchdamm
Teilnehmerzahl: 15 bis 20 Personen
Anmeldung wird erbeten unter Tel. (0511) 42 82 12 oder (0511) 42 25 82.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen,
Nähere Informationen gibt es bei Herrn Forte unter Tel. (05101) 39 59.
Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN

Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

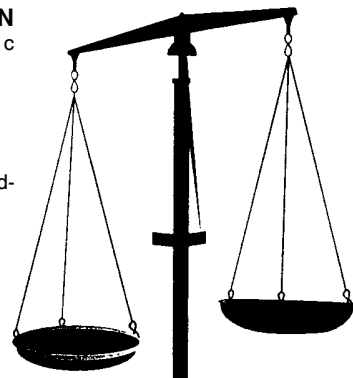
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Telefon 01 77 - 74 22 189

Reifen-wechsel-dich Praktisch – gut – und günstig!

Alexander Faustmann
Ihr Mobiler Kfz-Meister
und Ansprechpartner für alle
Fragen rund um Ihr KFZ



Sie rufen an – ich komme zu Ihnen!

Reifenhandel – Reifenwechsel – Reifeneinlagerung

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Selbsthilfegruppe Hannover und Umland für Schlafapnoe

Die Selbsthilfegruppe Hannover und Umland für Schlafapnoe, SHUS, lädt Betroffene und Interessierte ganz herzlich zu einem Vortrag, am Dienstag, dem 9. Juni, in den Bürgersaal des Rathauses, Rathausplatz 1 ein. Herr Dr. Zündorf, Kardiologe aus Hannover wird zu dem Thema „Schlafapnoe und das Herz-Kreislauf-System“ referieren. Der Vortrag beginnt um 19.00 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Musikschule Hemmingen

Schottlandreise

Über Pflingsten, vom 27. Mai bis 3. Juni 2009 wird die Musikschule mit Prima Vista Brass, PopChor'n, Klarinetten-Saxophonensemble und der Bigband Hemmingen nach Schottland reisen, um an den Feierlichkeiten zum 25-jährigen Bestehen der Partnerschaft Clydesdale-Hemmingen teilzunehmen. Die Musikschüler und ihre sie begleitenden Lehrer werden in der Jugendherberge in New Lanark wohnen und zahlreiche Konzerte geben. Höhepunkt der Woche wird sicherlich neben den offiziellen Jubiläumsfeierlichkeiten das Treffen und Proben mit der befreundeten schottischen Band Koda sein. Bereits am Pflingstsonntag werden die Musiker ein gemeinsames Konzert geben. Um den Daheimbleibenden einen Einblick in das musikalische Programm zu geben, lädt die Musikschule ein zu einer **öffentlichen Generalprobe** am Dienstag, dem 26. Mai, um 18.00 Uhr ins Forum der KGS Hemmingen.

Picknick-Konzert im Garten der Trinitatis-Kirche

Anlässlich des Jubiläumsjahres der Trinitatis-Kirche spielt die Musikschule Hemmingen ein Picknickkonzert im Kirchgarten. Am Sonntag, dem 7. Juni, werden ab 15.00 Uhr vier Ensembles bei hoffentlich strahlendem Sonnenschein auftreten.

Den Anfang macht das junge Bläserensemble „All inclusive“ unter der Leitung von Markus Bellmund. Mit Songs aus Grease, Spain und einem Beatles-Medley sorgt anschließend das Klarinetten-Saxophon-Ensemble mit Claus Cordemann für Schwung. Danach tritt „Prima Vista Brass“ unter Markus Bellmund und Frank Reinicke auf mit Titeln wie „Star Trek“, „Accidently in love“, „Bravehearts“ u. a.. Am Schluss des Konzertes präsentiert die Bigband Hemmingen gemeinsam mit dem Chor PopChor'n bekannte Songs von ABBA unter der Leitung von Martina Zimmermann und Laszlo Gulyas. Sollte es – wider Erwarten – doch regnen, findet das Konzert in der Kirche statt.

Musik ist 1. Klasse –

Abschlusskonzerte in den Grundschulen Hemmingen und Arnum

Ein Jahr ist bald um und so laden die beiden Musikklassen in Hemmingen und Arnum bereits zu den Abschlusskonzerten des Projektes „Musik ist 1. Klasse“ ein. Die Klasse 1 a der Wäldchenschule Arnum freut sich gemeinsam mit dem Kükenorchester der Musikschule auf zahlreiche Zuhörer bei dem **Konzert am Freitag, dem 12. Juni 2009, um 16.00 Uhr** in der Pausenhalle im Klapperweg. Die Klasse 1 b der Grundschule Hemmingen lädt ein zum **Konzert am Mittwoch, dem 17. Juni 2009, um 12.10 Uhr** in der Aula der Grundschule im Köllnbrinkweg.

Beide Klassen werden nach Möglichkeit gemeinsam musizieren im Orchester Kunterbunt. Im Rahmen der Ferienpassaktion der Musikschule trifft sich das Orchester Kunterbunt am letzten Schultag (Mittwoch, 24. Juni) um 16.00 Uhr in der Türmchenschule (KGS) zum Proben und veranstaltet ein Konzert um 17.30 Uhr auf dem Schulhof (bei Regen im Forum der KGS).

Studienvorbereitende Abteilung an der Musikschule Hemmingen nimmt neue Schülerinnen und Schüler auf

Möglichst bald in der Musikschule melden sollten sich junge Instrumentalisten oder Sänger, die Musik als Leistungsfach belegen oder sich auf ein Studium an der Musikhochschule vorbereiten möchten. Für einen neuen Gehörbildungs- und Harmonielehre-Kurs (SVA), der nach den Sommerferien beginnt, werden Schüler/innen aufgenommen, die mindestens 15 Jahre alt sind und mindestens ein Instrument spielen. Um in die studienvorbereitende Abteilung aufgenommen zu werden, muss allerdings am 26. September 2009 eine Aufnahmeprüfung absolviert werden, an der ein Dozent der Hochschule für Musik und Theater Hannover teilnimmt. Für Schüler/innen der Musikschule ist die Teilnahme an dem SVA-Kurs kostenlos. Externe zahlen ein monatliches Entgelt von 20,- Euro. Weitere Informationen und Anmeldung unter (05 11) 42 86 85 in der Musikschule.

Musikalische Früherziehung in den Kindergärten Arnum I und II und Hemmingen

Neue Kurse der Musikalischen Früherziehung bietet die Musikschule Hemmingen in den Kindergärten Arnum I und II sowie in Hemmingen an.

Sie beginnen nach den Sommerferien im August, die daran teilnehmenden Kinder sollten mindestens 4 Jahre alt sein und 2011 eingeschult werden. Die Kinder werden spielerisch an die Elemente der Musik herangeführt und auf einen möglichen Instrumentalunterricht vorbereitet. Rhythmik, Singen und Tanzen, Spiel mit Orff-Instrumenten, Hören von Musikbeispielen sowie Kennen lernen verschiedener Instrumente und erste Erfahrungen mit grafischen und traditionellen Notationen sind Inhalt der Musikalischen Früherziehung.

Der Kurs dauert 1½ Jahre und findet einmal pro Woche im Kindergarten statt, das erste halbe Jahr ist Schnupper-Probezeit. Die Musikalische Früherziehung kostet 26,- Euro im Monat, es gibt Geschwister- und Sozialermäßigungen auf Antrag. Infoblätter und Anmeldeformulare liegen in den Kindergärten aus. Weitere Informationen erteilt die Musikschule unter Telefon (05 11) 42 86 85.

Mitgliederversammlung des Vereins Musikschule Hemmingen e. V.

Zur jährlichen Mitgliederversammlung, die u. a. auch Neuwahlen des Vorstandes zum Gegenstand haben wird, lädt der Vorstand der Musikschule Hemmingen e. V. herzlich ein für

Montag, den 15. Juni 2009, um 20.00 Uhr

in Raum T 1 der Türmchenschule, KGS Hemmingen, Hohe Bunte 2.

Auch Gäste sind herzlich willkommen!

CDU Hemmingen

Champions League Finale mit dem CDU-Kandidaten für das Europäische Parlament Burkhard Balz

Europäischer Fußball trifft europäische Politik: Am 27. Mai 2009 ist der CDU Kandidat für das Europäische Parlament Burkhard Balz in Hemmingen zu Gast, um sich vorzustellen und anschließend gemeinsam mit Ihnen das diesjährige Finale der Champions League live auf Großbildleinwand zu verfolgen. Hierzu laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Der Abend findet statt in den Hemminger Tennisstuben, Weetzer Landstraße 20 in Hemmingen-Westerfeld und beginnt um 20.00 Uhr. Neben Getränken und kleinen Snacks zu günstigen Preisen haben wir ein Tipp-spiel vorbereitet, bei dem es attraktive Preise zu gewinnen gibt.

Wir freuen uns auf einen sowohl in sportlicher als auch politischer Hinsicht spannenden Abend.

Barbara Konze, Vorsitzende

ARNUM

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.



Herzliche Einladung zu der nachstehenden Veranstaltung in die Wehrkapelle Arnum, Göttinger Straße

Freitag, 5. Juni 2009, 17.00 Uhr, Vortrag mit Bildern

Frau Dr. Anke Sawahn, Hannover (bekannt durch die Chronik „Tausend Jahre Arnum“) „Wenn das Bienlein nicht wär, ich glaube, ich lebte nicht mehr!“ Die Landfrauenbewegung in Deutschland und die Biene – ihr Markenzeichen.

Frau Dr. Sawahn berichtet aus ihrem neuesten Buch „Die Frauenlobby vom Land“. Der 1898 von der ostpreußischen Gutsfrau Elisabeth Boehm gegründete „Gluckenverein“ wurde einer der größten deutschen Frauenverbände mit heute mehr als einer halben Million Mitgliedsfrauen.

Das Engagement dieses Verbandes und seiner Gründerinnen zielte auf Verbesserung der weiblichen Lebensbedingungen auf dem Lande, auf Qualifizierung und Professionalisierung, auf die Anerkennung der Landfrauenarbeit als Beruf. (Das Buch kann nach dem Vortrag erworben werden und wird von Frau Dr. Sawahn signiert.)

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.

Die Friedenskirchengemeinde Arnum wird am Sonntag, dem 14. Juni 2009 ihren Gottesdienst, um 10.00 Uhr, in der Wehrkapelle feiern. Anlass dieser Ortsverlegung sind die Beendigung der Restaurierungsarbeiten am Altar und die Überreichung eines neuen Antependiums (Parament/Altarbehang).

Frau Anneliese Gramann, deren Familie seit 1789 in Arnum ansässig und mit der Kapelle verbunden ist, hat das Antependium nach alten Vorlagen in Hardanger- und Ajour-Stickerei angefertigt und gibt mit diesem Geschenk dem Kirchenraum eine besondere Note.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 Uhr – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen,
anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 Uhr – 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken

Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Die Informationsveranstaltung und Anmeldung für den Unterricht der Konfirmanden/innen findet **am 26. und 27. Mai 2009** im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde wie folgt statt:

Baumgruppe (4. Klasse):

Familienname A bis K am Dienstag, 26. Mai 2009, um 18.00 Uhr
Familienname L bis Z am Mittwoch, 27. Mai 2009, um 18.00 Uhr

Konfirmanden (8. Klasse):

Familienname A bis K am Dienstag, 26. Mai 2009, um 20.00 Uhr
Familienname L bis Z am Mittwoch, 27. Mai 2009, um 20.00 Uhr

Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V. lädt ein**Erster Arnum Fünfkampf**

der Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V. lädt im Rahmen des Freibadfestes 2009 zum Ersten Arnum Mannschaftsfünfkampf in das Freibad ein. In den Disziplinen

- Geschicklichkeitsschwimmen (Kurzstrecke)
betreut durch die Schwimmstaffe der SV Arnum und die DLRG,
- Hindernislauf,
betreut durch den Förderverein,
- Boulekugel-Zielwerfen,
betreut durch die Boulespartie der SV Arnum,
- Torwandschießen und
- Beachvolleyball-Zielwerfen über das Netz,
betreut durch die Boulespartie der SV Arnum.

soll der Spaß im Vordergrund stehen und kleine „Erschwernisse“ die Spannung erhöhen.

Die Mannschaftsstärke beträgt fünf Mitglieder. Die Mannschaften sollen sich bis 14.00 Uhr im Freibad bei der Turnierleitung melden. Der Fünfkampf startet um 14.30 Uhr.

Die Siegerehrung ist für 18.00 Uhr vorgesehen. Eingeladen sind alle Hemminger Vereine, Verbände und Institutionen. Teilnehmen können aber auch z. B. Familien, Nachbarschaftsgruppen, Straßenmannschaften usw.

Zur Erleichterung der Organisation bittet der Förderverein um Meldungen bis zum 11. Juni 2009 per E-Mail unter kontakt@freibadinitiative.de oder beim Vorsitzenden. Kurzfristige Anmeldungen am 13. Juni bleiben möglich.

Der Förderverein hofft auf eine breite Unterstützung für das Bad durch die Hemminger Vereine, Verbände, Institutionen und alle Bürgerinnen und Bürger.

Aktionen für Kinder sind ebenfalls geplant. Essen und Trinken werden wie bei den Freibadfesten gewohnt angeboten. Ab 19.00 Uhr gibt es zum Ausklang Livemusik.

Karl Heinz Josten, Vorsitzender

DRK Arnum**Blutspende in Arnum**

Ein gutes Herz ist unbezahlbar. Blutspenden ist Ehrensache!

Mittwoch, den 10. Juni 2009, von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Grundschule am Klapperweg. Kommen Sie zur Blutspende und bringen Sie Freunde und Nachbarn mit. Für Kinder ist eine Betreuung vorhanden. Bitte den Personalausweis mitbringen.

Bald beginnt die Urlaubszeit. Mit Ihrer Blutspende können wir Leben retten und Gesundheit erhalten. Danke!

Termine und Infos Telefon 0800 11 949 11 oder www.DRK.de.

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Burg-Terrassen – der Ausbildungsbetrieb**Burg-Terrassen**

Pattensen

LESSING'S Restaurant
Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen
Telefon (05101) 18 65



Räumlichkeiten für Ihre Feier von 10 – 100 Personen

Frischer Nienburger Spargel
verschiedene Variationen **ab 11,50 €**

WIEDER IM PROGRAMM:

Unsere beliebten Sommermenüs
von 17.30 – 21.00 Uhr **12,50 €**

Gerne richten wir Ihre nächste Familienfeier aus.

Wir beraten Sie gern!

Montag Ruhetag, Di. ab 17 Uhr, Mi. – So. 11.30 – 14 Uhr + ab 17 Uhr.

Für Familienfeiern, während der Messen und an gesetzlichen Feiertagen haben wir auch montags für Sie geöffnet.

*Auf Ihren Besuch freuen sich Günter und Brigitte Lessing,
Küchenchef Kai Lessing und das Burg-Terrassen-Team.*

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 234 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse
Beckenboden- und Blasentraining

laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (05 11) 4732 36 89
Abiturientin gibt **Nachhilfe in Deutsch, Englisch, Biologie** Klasse 5-13
☎ (01 71) 9 56 00 29

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ 05 11 / 41 42 40

Die Bundesgartenschau in Schwerin ist eine Reise wert

Das DRK Arnum veranstaltet am 17. Juni eine Tagesfahrt. Abfahrt 7.00 Uhr bei Rossmann. Rückfahrt ca. 20.00 Uhr (Ankunft).

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88 -17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88 -17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Stefanie Katz gewinnt

Taekwondo Bundesranglistenturnier

Hamburg war Schauplatz des Taekwondo Bundesranglistenturniers „28. Internationaler Flora Pokal 2009“. Drei Punkte für die Bundesrangliste gab es zu gewinnen durch einen Turniersieg.

Für die Arnummerin Stefanie Katz eine Herausforderung, sich in der für sie noch neuen Damen-Klasse –73 kg zu bewähren. Die 17-Jährige, die seit diesem Jahr von der Jugend zu den Senioren gewechselt war und zuvor in der deutschen Jugendrangliste Rang 2 erreicht hatte, kämpfte in Hamburg nun um neue Punkte für die Deutsche Rangliste der Damen, auf der sie bislang auf Platz 9 lag. Im Finale besiegte Stefanie die Slowenin Sanja Stojekow knapp mit nur einem Punkt Vorsprung, den sie in den letzten Sekunden mit einer Kontertechnik erzielen konnte.

Mit den drei neuen Bundespunkten kletterte Stefanie nun auf Rang 4 der Deutschen Damenrangliste.



Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

(www.svarnum.de)

SPARTE TENNIS

SV Arnum lädt ein zum Impuls-Pokal 2009

Auch in diesem Jahr lädt der SV Arnum zum Impuls – Pokal auf die Tennisanlage ein. Das Pfingstwochenende wird im Zeichen hochklassiger Tennisspiele stehen, antreten werden Spieler aus der Top 100 der deutschen Rangliste.

Gespielt wird wieder ein 32er Herren-Feld und ein 24er Herren 30-Feld. Das Preisgeld beträgt insgesamt 5.000 Euro! Das Turnier beginnt mit der Qualifikation am Freitag, dem 29. Mai 2009 um 11.00 Uhr. Ab 13.00 Uhr beginnt das Hauptfeld der Herren. Am Samstag, dem 30. Mai um 9.00 Uhr werden die Hauptfelder fortgesetzt. Die Halbfinale und Finale stehen dann am Sonntag ab 10.00 Uhr auf dem Programm. Am Pfingstsonntag lädt der SV Arnum Tennis darüber hinaus zur traditionellen Impuls-Party ab 20.00 Uhr ein.

Neben hervorragendem Tennis warten auf die Gäste diverse leckere Speisen zu zivilen Preisen, zubereitet von dem Team um Hans Jacobson und Peter Bednareck.

SPARTE FUSSBALL

SV Arnum 1. Herren Fußball

Kaum hat Coach Jesko Bock die berühmte Viererkette eingeführt, spielt die Mannschaft wieder guten Fußball. Man merkt, dass nach der vorübergehenden Krise wieder Leben im Team ist. Nach dem 6-0-Heimsieg gegen SV Gehrden II. folgte zwar am 29. April ein 1-1 (Tor: Stephan Mai)

beim TSV Goltern. Dieses Spiel hätte aber aufgrund der Arnummer Torchancen mindestens 8-1 ausgehen müssen. Mit der bisher besten Saisonleistung folgte am 3. Mai ein 4-0-Auswärtssieg beim TSV Pattenen II. mit den Torschützen Daniel Hedemann (2), Jan Neizel und Sebastian Tiemann. Nachgelegt wurde dann am 5. Mai mit dem 2-0-Heimsieg gegen BSV Gleidingen durch Tore von Stephan Mai und Daniel Hedemann. Am 7. Mai traf man sich zum Traditionsderby beim SV Wilkenburg. Wir siegten nach einem sehr intensiv geführten Spiel durch Tore von Jan Neizel und Stephan Mai 2-1. Überschattet wurde dieser Erfolg durch die erneute Knieverletzung von Daniel Hedemann.

Gute Besserung, Hede!

Ab jetzt kämpft das gesamte Team auch für Dich!

Das Auswärtsspiel am 10. Mai beim TSV Barsinghausen II konnten wir mit 4-0 für uns entscheiden. Torschützen waren Cleiton Pache, Marcel Busch, Jan Neizel und Sebastian Tiemann. Jetzt heißt es auf einen Ausrutscher von Ronnenberg hoffen, dann ist der Relegationsplatz wieder aus eigener Kraft erreichbar.

Die restlichen Spiele:

12. Mai 19.00 Uhr SV Arnum – SC Hemmingen / Westerfeld

17. Mai 15.00 Uhr SV Arnum – TSV Groß-Munzel

24. Mai 15.00 Uhr VSV Hohenbostel – SV Arnum

... und nicht vergessen:

am 21. Mai, um 15.00 Uhr, findet beim MTV Ilten das Kreispokalfinale gegen den SV Uetze statt. Wir hoffen auf zahlreiche und lautstarke Unterstützung!

SPARTE JUDO

Spartentreffen 2009

Datum: 17. Juni 2009 (Mittwoch), Beginn: 18.30 Uhr

Ort: Vereinsheim SV Arnum (gegenüber dem Freibad)

TAGESORDNUNG:

01. Begrüßung und Formalitäten

02. Berichte und Aussprachen

03. Wahlen und Aufgabenverteilung

(Spartenleiter, Kassenwart, Stellv. Spartenleiter, Jugend, Sonstige)

04. Planungen (Termine, Haushalt)

05. Sonstiges, Verabschiedung

Über Ihr/Euer zahlreiches Erscheinen würde ich mich sehr freuen. Stimmberechtigt sind jedes Spartenmitglied ab 16 Jahren und, für jedes jüngere Kind, ein Erziehungsberechtigter. Nutzen Sie Ihre Chance der Mitsprache!

Mit sportlichen Grüßen

Marcus Thom, Spartenleiter

SPORTABZEICHEN

Schwimm- und Radfahrtermine der SV-Arnum

Schwimmen: Sonntag, den 28. Juni, 26. Juli und 23. August 2009,
jeweils von 10.00 bis 13.00 Uhr,
im Solar beheizten Schwimmbad Arnum

Radfahren: Sonntag, den 2. und 30. August 2009,
um 9.00 Uhr,

Treffpunkt an der „Alten Molkerei“ in Hiddestorf

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Jubiläumsjahr 2009 der

Ev.-luth. Trinitatis Kirchengemeinde in Hemmingen

Das Jahr 2009 ist ein besonderes Jahr für die Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen. Man muss die Feste feiern wie sie fallen, haben wir uns gesagt und gleich mehrere Gründe gefunden, fröhlich und dankbar zu sein:

In diesem Jahr gibt es unsere Gemeinde bereits 60 Jahre. 55 Jahre ist es her, dass unsere Kirchenglocken geweiht wurden. Seit 30 Jahren gehört die Kapellengemeinde zu Trinitatis. Unsere Kirche steht seit 25 Jahren und ebenso lange gibt es unseren Kirchenchor. Ein vielfältiges und buntes Programm haben wir uns zur Feier ausgedacht. Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der Veranstaltungen während der Festwoche.

Wir freuen uns darauf, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

Sabine Arnke-Leissing

Heike Beckedorf

(Vors. d. Kirchenvorstands)

(Pastorin)

Die Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen feiert diese Jubiläen mit einer Festwoche vom 31. Mai bis zum 7. Juni 2009

Termine der Festwoche zum Jubiläumsjahr 2009

Ev.-luth. Trinitatis Kirchengemeinde in Hemmingen,
Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen

Sonntag, 31. Mai (Pfingstsonntag)

10.00 Uhr Gottesdienst zum Start der Festwoche
anschließend Empfang mit kleinem Buffet und musikalischer
Unterhaltung durch das Trinitatis-Flötenquintett

Montag, 1. Juni (Pfingstmontag)

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst mit Abendmahl
Mit dem Bläserkreis der Stadtmission, anschließend kleiner
Imbiss mit Brezeln und Käse – bei gutem Wetter im Garten.

Dienstag, 2. Juni

19.30 Uhr „Erdbeeren mit Pfiff“
Singen Sie gemeinsam mit dem Trinitatis-Kirchenchor Sommerlieder und freuen Sie sich auf verschiedene kulinarische
Spezialitäten rund um die Erdbeere

Mittwoch, 3. Juni

19.30 Uhr „Die Geschichte der Trinitatisgemeinde“
Vortrag mit Bildern über die Geschichte unserer Gemeinde.
Lebendig und packend präsentiert von Mitgliedern des Männergesprächskreises der Trinitatisgemeinde

Donnerstag, 4. Juni

19.30 Uhr „Mit Genuss zur Tat“
Eine heitere und anregende musikalische Revue rund um das
Thema Helfen (Diakonie) vor Ort. Präsentiert wird dieser
lockere Reigen aus kurzen, lebensnahen und doch poetischen
Spielszenen und musikalischen Darbietungen von der
Masterclass der Schule für Musical und Theater henniger von
wallersbrunn. Eintritt: 8,- Euro, Kinder bis 12 Jahre frei.
Der Erlös der Veranstaltung geht an die Stiftung pro Diakonie
unseres Kirchenkreises.

Freitag, 5. Juni, Puppentheater Capriola

16.00 Uhr „Räuber Hotzenplotz“
Handpuppentheater mit viel Live-Musik in 4 Szenen mit
3 Pausen, Dauer ca. 90 Minuten (für Menschen ab 4 Jahre)

19.30 Uhr „Teufel, Tod und Käsehäppchen“
Handpuppenkomödie für Erwachsene mit aktuellen Bezügen,
ganz frei nach Goethes Faust in 11 kleinen Szenen mit
Live-Musik und einer Pause, in der Käsehäppchen und Sekt
gereicht werden. Eintritt frei, um Spenden zur Finanzierung
der Kosten wird gebeten.

Samstag, 6. Juni

10.00 Uhr „Auf den Spuren der Trinitatisgemeinde“
Radtour durch die Geschichte der Gemeinde. Start an der
Trinitatiskirche und Ende gegen 13.00 Uhr mit einem gemeinsamen
Picknick am Kindergarten Devese. Reine Fahrtzeit etwa
70 Minuten. Bitte Getränke, Essen und eine Picknickdecke
mitbringen. Die Fahrt findet bei jedem Wetter statt.

Sonntag, 7. Juni (Trinitatis)

10.00 Uhr Gottesdienst zum Ende der Festwoche
mit Landesbischof a. D. Horst Hirschler und dem Trinitatis-
Kirchenchor; anschließend: Kirchenkaffee.

14.00 Uhr Gemeindefest mit Café im Küstergarten
Spiel und Spaß für Groß und Klein

15.00 Uhr Picknickkonzert der Musikschule Hemmingen

Königsproklamation 2009 der SG Hemmingen e.V.

Die diesjährige Königsproklamation der SG Hemmingen im Hotel zur
Post wurde vom eigenen Spielmanszug musikalisch eröffnet.

Im Anschluss begrüßte der zweite Vorsitzende Hans-Joachim Pusch die
anwesenden Gäste, u. a. die Mitglieder des Damenschieß-Clubs Hemmingen,
die Freunde des Schützenvereins aus Syke, sowie die amtierenden
Bruchmeister der Landeshauptstadt Hannover.

Nach einem sehr guten und reichhaltigen
Buffet spielte der Spielmanszug zur Proklamation auf. Hemminger Schützenkönig
2009 wurde Rainer Rüdiger, Hans-Dieter
Roloff wurde Altersbester und Jugendbester Robin Groth.



Nach dem offiziellen Teil legte unser immer wieder beliebter „DJ Rudi“
auf und König Rainer eröffnete standesgemäß den Tanz. Daraufhin
wurde bis in den frühen Morgen das Tanzbein geschwungen und ausgelassen
gefeiert.

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.
☎ (0 51 01) 22 40

Arnum

Whg./Büro 107 m², Whg./Büro 99 m², Halle massiv, 170 m², 6 m hoch,
div. Stellpl., GZH, ggf. weitere Räumlichkeiten ☎ (0 51 01) 589 - 703

Arnum, kl. Laden inkl. Keller, ca. 60 m², zu vermieten ☎ (05101) 36 36

Garage zu vermieten, mit Licht, ab 01.06.2009, 50,- €, Weidenkamp
☎ (0511) 23 23 57

Verschiedenes**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Gabi's
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (05101) 124 89

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



**Alle Gartenarbeiten zu günstigsten kalkulierten Festpreisen
inkl. Abfuhr** Telefon (01 77) 3 88 25 50

Senioren-Service Frank Bosse

Gesellschafter, Unterstützung im Alltag
Fahr-, Begleit- und Reiseservice
Göttinger Straße 113 · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 163 14 61

Ankauf / Verkauf

Hausgeräte (in Ordnung) kauft:

☎ (0511) 4 58 43 32

Sommerfest Hemminger Landstrolche!

Direkt im Garten der Grundschule Köllnbrinkweg in Hemmingen-Westerfeld am 6. Juni, von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr! Ihre Kinder und Sie sind herzlich eingeladen! Kaffee und Kuchen, Hüpfburg und viel Spiel und Spaß für kleine und große Kinderherzen.

SV Devese 02

Hockey

Nach Gründung der Abteilung Hockey am 15. Mai werden alle interessierten Eltern mit ihren Kindern gebeten, bis zu den Sommerferien immer freitags, von 17.00 bis gegen 18.00 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses zu kommen, wo viele Einzelheiten über Ort, Wochentag, Tageszeit, Ausrüstung, Kosten und vieles mehr besprochen wird.

Der Beginn des Hockeyspielens auf dem Rasen ist in der 1. Woche nach Schulbeginn im August vorgesehen. Hier können sich Schülerinnen und Schüler ab etwa 10 bis etwa 18 Jahren beteiligen.

Für Kinder von 4 bis 6 Jahren sowie Schülerinnen und Schüler bis etwa 10 Jahren, steht eine kleine Turnhalle auch ab Anfang August zur Verfügung.

Unsere Bemühungen, einen Platz in einer Turnhalle der KGS Hemmingen zu erhalten, gehen weiter. Je mehr Anmeldungen wir haben, desto größer sind die Chancen hierfür. Anmeldungen und Rückfragen richten Sie bitte an Günter Harder, Telefon (0511 - 41 31 21).

Da erste wenige Namensnennungen für die Hockey-Abteilung eingegangen sind, wird das Preisausschreiben bis zum 31. Juli 2009 verlängert. Danach können Kinder zwischen 4 und 14 Jahren zwischen den Möglichkeiten „Deveser Löwen, Deveser Tiger, Deveser Panther und Deveser Bären“ wählen und ihre Entscheidung per E-Mail prof.harder@javido.de oder per Brief an den SV Devese 02 e.V., Heisterkamp 18, 30966 Hemmingen senden. Jeder erhält einen Preis. Der meist genannte Name wird als Zeichen der Abteilung Hockey im SV Devese 02 ausgewählt.

Beachvolleyball

Der SV Devese 02 hat die Möglichkeit, ganzjährig Beachvolleyball zu spielen. Hierfür können sich interessierte Schülerinnen und Schüler, aber auch Erwachsene, als Spieler und als Trainer bei Günter Harder, Telefon (0511 - 41 31 21) oder per E-Mail unter prof.harder@javido.de melden. Der Beginn des Beachvolleyballspielens ist ab 1. Juli 2009 vorgesehen.

SC Hemmingen-Westerfeld

FAUSTBALL

Erfolgreicher Saisonabschluss – Mitspieler gesucht

Die Faustballer des SC Hemmingen-Westerfeld haben die Hallensaison erfolgreich beendet. Die in der Altersklasse Ü 60 spielende Mannschaft stand in der Abschlusstabelle auf Platz zwei. Zwei Punkte hinter dem Ersten und vier Punkte vor dem Dritten der Kreisliga. Außerdem wurde ein Hallenturnier in Thale im Harz, das für „Männer 45“ ausgeschrieben war, als älteste Mannschaft mit Platz zwei abgeschlossen.

Nun beginnt die Feldsaison. Jetzt ist wieder jeden Dienstag ab 17.00 Uhr auf dem Sportplatz Hohe Bünte Training. Wer einmal Faustball spielen möchte oder als Gastspieler trainieren möchte ist herzlich willkommen.

Die Punktspielrunde begann am 10. Mai beim SC Langenhagen. Zweiter Spieltag ist der 7. Juni auf dem Sportplatz des TK Berenbostel. Beginn jeweils 10.00 Uhr. An jedem Spieltag werden vier Punktspiele von jeweils 2 x 10 Minuten ausgetragen. Auch ein Turnier ist bereits gemeldet, und zwar das traditionelle Himmelfahrtsturnier am 21. Mai auf dem Sportplatz des TSV Saxonia. Hier gibt es Bier und Grillwaren. Da darf auch schon einmal ein Bier zwischen den Spielen getrunken werden.

Ein Dank gilt unserem Spartenleiter Heinz Kiewitz, der gleichzeitig Mannschaftsführer und Staffelleiter ist. Er erstellt die Spielpläne und alle Meldungen. Außerdem kreidet er vor dem Training stets den Platz ab und gibt auch nach dem Training noch eine Runde aus. *Danke Heinz.*

R. Jaedicke

FUSSBALL

Fußballer für die Ü-50 Mannschaft gesucht

Für die kommende Saison suchen wir noch interessierte Fußballspieler im Alter von 50+, die sich unserer Mannschaft anschließen möchten. Unser Training findet immer mittwochs, von 19.00 bis 20.30 Uhr, auf dem Sportplatz Hohe Bünte statt, die Meisterschaftsspiele tragen wir freitags zwischen 18.00 und 20.00 Uhr aus.

Wer sich angesprochen fühlt, meldet sich bitte telefonisch unter (0511) 8 98 19 82 oder (01 71) 2 07 48 13. Natürlich ist auch jeder beim nächsten Trainingstermin herzlich willkommen.

HARKENBLECK

SV Harkenbleck

BADMINTON SCHÜLER / JUGEND

O 19 – Rangliste am 25. April 2009 beim SV Harkenbleck

Am 25. April richtete der SV Harkenbleck die B- und C-Rangliste Einzel O19 in der Sporthalle Hundepfuhsweg aus. Die Zahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer war erfreulich hoch; darunter befanden auch 4 Starter des SV Harkenbleck, die sich als „Youngster“ im Feld der Erwachsenen recht ordentlich schlugen, obwohl leider alle nicht ihren allerbesten Tag erwischten hatten.

Letztendlich sprangen für den SVH folgende Platzierungen heraus:

B-Rangliste Dameneinzel O19	5. Jasmin Kurpjewit
	6. Meike Pardey
	9. Louisa Mittmann
C-Rangliste Herreneinzel O19	8. Jan Matyschok

Kreismeisterschaften Schüler / Jugend 2009 in Arnum

Das auf Kreis- bzw. Regionsebene höchstrangige Turnier des Jahres fand für die Schüler- und Jugendaltersklassen U 9 bis U 22 am 9. und 10. Mai 2009 in Arnum statt. In den Disziplinen Einzel, Doppel und Mixed wurden die Kreismeister ermittelt.

Der ausrichtende SV Harkenbleck konnte über 110 Kinder und Jugendliche aus nahezu allen Badminton-Vereinen der Region Hannover zu diesem „Event“ begrüßen.

In den diversen Disziplinen und Altersklassen gelang es den Spielerinnen und Spielern des Gastgebers, insgesamt 8 Titel nach Harkenbleck zu holen. Der SVH war damit der erfolgreichste Verein der diesjährigen Meisterschaften.

Blanca Römgens und Lukas Kirchberg gelang das „Triple“, also das Kunststück, in allen drei Startdisziplinen die Meisterschaft zu erringen; unter anderem auch im gemeinsam gespielten Mixed.

Erfolgreich waren darüber hinaus Taulant Hana (Titelgewinn im Einzel und Jungendoppel), Leon Valdex (Jungendoppel) sowie Vanessa Hana und Cristina Liecu (Mädchendoppel).

Die weiteren Starter/innen des SVH schlugen sich ebenfalls sehr gut. Alle Ergebnisse sind unter www.bbha.de abrufbar.

Unser Dank geht an alle Kids und ihre Eltern, die uns bei der reibungslosen Organisation und Durchführung des Turniers mit Cafeteria-Spenden und aktiver Mithilfe unterstützt haben.

HIDDESTORF / OHLENDORF

TSC Hiddestorf '95, Schulstraße 8 in Hiddestorf

Nach unseren Schnuppertagen und dem Tag der offenen Tür am 25. April 2009 freuen wir uns, mehrere neue Mitglieder begrüßen zu dürfen.

Das nächste Mal könnt Ihr uns am 20. Juni 2009 beim Sommerfest in Hiddestorf sehen.

Fragen rund um das Thema Bauchtanz beantwortet Euch gern Heike Behrends unter (01 77) 2 22 79 73.

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

Thomas Ruminski holt Bronze bei der Deutschen Meisterschaft

Am 2. Mai 2009 wurden auf dem legendären Platz 11 des Weserstadions im Rahmen der Deutschen Meisterschaften der Männer/Frauen und Junioren/innen auch die Deutschen Meisterschaften der Senioren M 30 – M 45 ausgetragen. Bereits sechs Tage nach seinem Sieg bei den Niedersachsenmeisterschaften M 45 über 10.000 Meter in Bremen-Arsten stand Thomas Ruminski vom SVE Hiddestorf erneut in der Weserstadt an der Startlinie.

Das Tempo wurde bei dieser nationalen Meisterschaft wie immer traditionell von Beginn an hoch gehalten. Thommy startete, aufgrund der sehr knapp bemessenen Regenerationszeit, taktisch abwartend und wurde in der zweiten Hälfte für seine Geduld belohnt. Der Norddeutsche Meister M45 aus Hiddestorf konnte auf den zweiten 5.000 Metern mit großem Kampf noch 5 Läufer überholen und sicherte sich am Ende die Bronzemedaille. Dieser Lauf im Rahmen der Deutschen Meisterschaften der Männer/Frauen war vom Ambiente und der Atmosphäre für alle Beteiligten ein echtes Highlight dieser Saison.

Bereits zehn Tage später verzeichnete Thommy seinen nächsten – lokalen – Erfolg. Knapp 400 Läufer starteten am 12. Mai 2009 bei bestem Kaiserwetter zum 6. AntiSuchtlauf rund um den Maschsee.

Das ideale Laufwetter verführte den SVE-Athleten zu einem neuen Streckenrekord. Der Hiddestorfer benötigte 19:05 Minuten für die 6,2 Kilometer, verbesserte seinen eigenen Streckenrekord vom Vorjahr um 25 Sekunden und hatte über 2 Minuten Vorsprung vor den weiteren Verfolgern. Thommy versprach dann auch bei der Pressekonferenz, das gelbe AntiSucht-Shirt beim Warmmachen bei den Senioren-Europameisterschaften am 29. Mai 2009 in Aarhus zu tragen.

Vor einem Jahr hatte er sein Versprechen wahr gemacht und sich mit dem Trikot bei den Deutschen Meisterschaften der Senioren eingelaufen.

Die SVE-Laufgruppe

FUSSBALL

Die Fußballjugend des SV-Eintracht Hiddestorf sucht neue Spieler und Spielerinnen

Zur Verstärkung unserer Jugendmannschaften suchen wir für die Saison 2009/2010 noch fußballbegeisterte Jugendliche und Kinder folgender Altersklassen:

A-Junioren:	Jahrgang 1991/1992
C-Junioren:	Jahrgang 1995/1996
D-Junioren:	Jahrgang 1997/1998
E-Junioren:	Jahrgang 1999/2000 (Neugründung)
F-Junioren:	Jahrgang 2001/2002
G-Junioren:	Jahrgang 2003/2004
C-Juniorinnen:	Jahrgang 1995/1996

Weitere Information bekommt ihr von:

Jens Hochfellner: (0 51 01) 1 24 67
Lars Horstmann: (0 51 01) 1 35 34

Eintracht Hiddestorf sucht A-Jugendspieler!

Die A-Jugend des SV Eintracht Hiddestorf sucht für die neue Saison 2009/2010 Jugendspieler des Jahrgangs 1991/1992.

Zur Zeit spielt die A-Jugend in der 1. Kreisklasse. In der Tabelle steht die Mannschaft momentan im oberen Drittel. Sichtungs- / Probetraining findet am 26. Mai und 2. Juni 2009 auf der Sportanlage in Hiddestorf statt.

Für Fragen steht Trainer Heiko Schöndube unter (01 79) 5 31 59 01 zur Verfügung.



Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06

Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen





Heike Reinsch | Zehlendorfer Straße 39 | 30982 Pattensen
Telefon: 05101-15970 | www.fengshui-reinsch.de | info@fengshui-reinsch.de



FUSSWEGREINIGUNG
 WINTERDIENST
 STRASSENREINIGUNG
 CONTAINERDIENST
 GRÜNFLÄCHENPFLEGE
 ABFALLENTSORGUNG

Kampmann Städtereinigung GmbH
Alte Speicherstraße 9 · 30453 Hannover

Fon: 0511 / 27 94 87 - 0 internet: www.DraussenAllesSauber.de
Fax 0511 / 27 94 87 - 10 e-mail: info@kampmann-service.de




Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen



Brandschutz LOTT

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

GLORIA®

Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Thomas Lott

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94



GmbH & Co. KG

Fachgeschäft
Marktplatz 7
30982 Pattensen
Parkplatz u. Hofeingang Steinstraße 25
Tel. (05101) 91 52 10, Fax 91 52 12

Wir laden Sie herzlich zum verkaufsoffenen **Sonntag, am 24. Mai 2009** zu „Kaffee und selbstgebackenem Kuchen“ in unser Geschäft ein.

Natürlich halten wir auch einige Sonderangebote für Sie bereit z.B.:

- AEG Waschmaschine LAV54638, 1.400U/Min. statt 589,- Euro **jetzt nur 399,- Euro** (Abholpreis, bei Lieferung bis 20 km + 40,- Euro)
- auf alle Glühlampen ab einer Menge von 15 Stück bekommen Sie am 24. Mai **15% Rabatt**
- Weitere Angebote unter www.elektro-hoefer.de

...wenn Sie einen Profi brauchen!!!

Werkstatt und Privat
Kirchstraße 1
30982 Pattensen OT Jeinsen
Tel. (05066) 76 85, Fax 64909

- Elektro-Anlagen-Fachgeschäft
- Elektro-Hausgerätetechnik
- Eigener Kundendienst
- EDV-Vernetzung
- Kommunikationstechnik
- Sanitärinstallation
- Verkauf und Reparatur von Hausgeräten

aller Fabrikate

• ... und vieles mehr!



IGEPA Paper Point

Papier Werksverkauf

Das AZUBI-Projekt
der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Gutenbergstr. 4 A Öffnungszeiten:
30966 Hemmingen Mo - Fr: 9.30 – 17.00
Tel.: 0511 / 94 28-107 Sa: 10.00 – 13.00

www.igeпа-paperpoint.de

**Wir haben mehr
als nur Papier...**

Caribic

Sie suchen ein ideales Papier zum
Basteln? Dann ist unser Caribic
genau das Richtige!

Z.B.:

Blatt A4 (170g/qm) nur 0,12 €

Format 65x92 (250g/qm) nur 1,20 €

In vielen verschiedenen Farben und Formaten
erhältlich!

Alles für Ihren Drucker

Druckerpatronen
der Hersteller Brother, Epson, Canon,
Lexmark und HP

schon ab 3,80 €

hochwertiges Kopierpapier
z.B. 500 BL (80g/qm)

schon ab 3,99 €

**Wir freuen uns auf Ihren
Besuch!**

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder des Ortsvereines,
aus gesundheitlichen und organisatorischen Gründen und nach Rück-
sprache mit dem DRK-Kreisverband wird unsere diesjährige Jahres-
hauptversammlung erst im Herbst stattfinden.

Außerdem fallen bis auf weiteres auch die Seniorennachmittage aus. Wir
bitten um Ihr Verständnis und verbleiben mit herzlichen Grüßen

für den DRK-Vorstand,

Marita Semke

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 09.15 Uhr

Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg, Infos unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz – ‚Wilkenburger Tanzmäuse‘

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr

Gruppe 2 (ab 4 Jahre) mittwochs von 15.45 bis 16.30 Uhr

Gruppe 3 (ab 6 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Gruppe 4 (ab 9 Jahre) mittwochs von 17.30 bis 18.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos unter (0511) 42 90 92 (ab 18.00 Uhr)

Wirbelsäulengymnastik

Wann: donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter (05 11) 42 71 59

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 28. Mai 2009, 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen:

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – HERREN

Alt-Alt-Liga erringt Staffelleisterschaft der Altsenioren-Kreisliga Staffel 6

Die Alt-Alt-Liga-Mannschaft (Ü 40) des S.V. Wilkenburg hat es geschafft:
mit einem 3:0-Auswärtssieg beim Verfolger TSV Ingeln-Oesselse sicher-
te sich die Mannschaft um Betreuer Bernhard Homann die Staffellei-
sterschaft der Altsenioren-Kreisliga Staffel 6. Aus den bisher absolvierten
16 Partien errang das Team 15 Siege und lediglich ein Unentschieden
gegen den ohne Wertung am Spielbetrieb teilnehmenden SSV Sehnde-
Süd.

Bei noch vier ausstehenden Partien ist die Mannschaft bei 14 Punkten
Vorsprung auf den Tabellenzweiten nicht mehr von der „pole position“ zu
verdrängen. Der gesamten Mannschaft zu diesem tollen Erfolg einen
herzlichen Glückwunsch.

SPARTE JEDERMANNSPORT

Sportabzeichentraining

Der S.V. Wilkenburg setzt am heutigen Mittwoch, 20. Mai 2009, um 17.00
Uhr das Training zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens 2009 fort.
Interessierte Sportlerinnen und Sportler haben unter der fachkundigen
Anleitung der Prüfer Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader
und Joachim Wichmann Gelegenheit, die Bedingungen zum Erwerb des
Deutschen Sportabzeichens 2009 zu absolvieren.

Die weiteren Trainingsabende finden, jeweils mittwochs, am 3. Juni, 17.
Juni, 12. August, 26. August, 9. September, 23. September, 7. und 21.
Oktober 2009, in der Zeit von 17.00 – 19.00 Uhr, auf der Sportanlage
Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30 statt. Für Jugendliche besteht zusätzlich
in den Sommerferien, am 15. und 29. Juli 2009, Gelegenheit, das Sport-
abzeichen zu erwerben.

In jeder Altersgruppe müssen die Sportabzeicheninteressentinnen und
-interessenten 5 Disziplinen erfüllen, wobei es zu jeder Sportart ausrei-
chend Ausweichmöglichkeiten gibt.

Eine Mitgliedschaft im S.V. Wilkenburg ist nicht erforderlich, kann aber
gern nachgeholt werden. Für weitere Auskünfte steht der Sportabzei-
chenbeauftragte Bernd Neuser unter der Rufnummer (0511) 42 00 85
gern zur Verfügung. Außerdem sind weitere Informationen den Aushän-
gen im Sportheim sowie am Eingang Eulenkamp zu entnehmen.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)**WIR suchen für unsere Kunden:**

- Bungalows in Hemmingen und Umgebung
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser in guten Zustand
- Div. 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen
- Einfamilien- und Reihenhäuser
- Baugrundstücke, gern auch Lückenbebauung
- Mietwohnungen
- Einfamilienhaus mit 5 Zimmern in Arnum und Hemmingen (Mieter vorhanden)

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Schönes Einfamilienhaus gesucht ☎ (01 73) 7 35 62 87

Garage / kleiner Lagerraum gesucht ☎ (05 11) 9 85 91 02

Medienschaffende (NDR/ZDF) mit 2 Töchtern (6 und 2 Jahre) **suchen ruhige 5-Zimmer-Whg. mit Garten** ☎ (01 70) 2 41 21 12

Handwerker sucht renov. bedürftiges Haus in Hemmingen oder Umland, bis 95.000,- Euro. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67

Individuelles erschl. Baugrundstück gesucht ☎ (01 73) 7 35 62 87

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung**
 Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
 Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover



DIETER QUERFURT, HEMMINGEN

WIR SUCHEN HÄUSER und WOHNUNGEN ...

Sie möchten Ihr Haus / Ihre Wohnung **verkaufen**?
 Mit Freude, Engagement und Kompetenz stehen wir
 Ihnen zur Verfügung. **Telefon (05 11) 8 66 43 56**

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)**VERKAUF**

- **Hemmingen**, ETW, Neubau, moderne Ausstattg., 99 m² Wfl., 1. OG, West-Loggia, TG-Platz, sehr hell, 209.000,- €
- **Hemmingen**, DHH, 150 m² Wfl., 560 m² GRD, Bj. 65, 199.000,- €
- **Harkenbleck**, Fachwerkhaus, voll saniert, 300 m² Wfl. 425.000,- €

Alle Objekte ohne Courtage · www.Maklerservice-Ebeling.de
Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (05101) 92 50 84

VERMIETUNG

- **Hemmingen**, ETW, 105 m², 3 Zi., EG, EBK, 01.06., Terrasse, kleiner Garten, TG-Stellpl. mögl., hochw. Ausstattg., Außenjalousien, NKM 945,- € zzgl. NK, MS, MC

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Arnum, 1-Zi.-Whg., 35 m², 2. Etage, ab 01.06.09 ☎ (05 11) 30 03 05 44

Arnum, Sollingstraße 8, **3 Zi.**, Kü., Bad, Balkon, 80 m², 2. OG, sofort frei, 84.500,- € , von Privat ☎ (01 71) 9 96 26 83

Arnum, Göttinger Str., **4-Zi.-Whg.** über zwei Etagen, Küche, 2 Bäder, Kellerraum, 114 m², kleiner Garten zur Eigennutzung, PKW-Einstellplatz, sep. Geräteraum 15,5 m². KM 595,- € + NK ca. 220,- € (verbrauchsabhängig) + MS, ab 1. 6. 2009 frei. ☎ (0 51 01) 5 83 67

Arnum

Whg./Büro 107 m², Whg./Büro 99 m², Halle massiv, 170 m², 6 m hoch, div. Stellpl., GZH, ggf. weitere Räumlichkeiten ☎ (0 51 01) 589 - 703

Hemmingen-Arnum, möbl. 2-Zi.-Whg., 420,- € warm, ab 01. 06. 2009 ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67

Pattensen, OT Hüpede, sehr schöne helle 3-Zi.-Whg., kompl. renov., Küche, Diele, Bad, Parkett (Wohnzi.), gr. SW-Balkon, 80 m², 1. Etage, ruhige Lage, 400,- € KM + NK + MS ☎ (05101) 1 25 76

Möchten Sie diese Aussicht genießen?

... mit einem Kännchen Kaffee + 1 Riesenstück Blechkuchen,
 mit Sahne, zum Super-Sonderpreis von
3,50 Euro !!!



Besuchen Sie den
 Kaffeegarten im Tennis-
 Squash- und Fitness-Zentrum
 Hemmingen – Ihre Familie Wunder

Tel. (05 11) 41 10 73

(05 11) 41 10 09

Fax (05 11) 2 34 57 65

Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen

*Hemminger
 Tennis-Stuben*



Heike Reinsch | Zehlendorfer Straße 39 | 30982 Pattensen

Telefon: 05101-15970 | www.fengshui-reinsch.de | info@fengshui-reinsch.de

EFH-Pattensen, Bj 06, Wfl. 154 m² Grst. 546 m², Doppelcarp. + Abstellraum, 4 Zi., Bad, G-Bad, Küche + EBK, HWB, Spitzb., hochw. Ausstatt., schöner SW-Garten, VB 280 T € ☎ (01 71) 4 77 85 11

Arnum, ansprechende, renovierte **2-Zi.-Whg.**, 64 m², Balkon, frei ab 01. 06. 2009, 360,- € + 90,- € NK, 3MM MS ☎ (01 78) 7 15 20 84

Hemmingen am Gutshof, 3-Zi., EBK, Bad, WC, Parkett, Südbalkon, 90 m², 1. OG + Garage von Privat zu verkaufen ☎ (05 11) 41 34 23

Arnum – Bockstr., 2-Zi.-Whg., ca. 68 m², 1. OG, mod. W-Bad, EBK, Laminat, Süd-Blk., KM 395,- € + 125,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Hemmingen, Nähe Schulzentrum/Hallenbad, sonnige **3-Zimmer-Whg.**, Küche, Bad, Balkon, 66 m², 390,- € + NK + MS ☎ (05 11) 42 87 40

Arnum, Musikerviertel, RMH, Bj. 96, ca. 116 / 231 m², 5 Zi., EBK, Teich, Carport, 169.500,- € AKKORAT Imb. A. Werner ☎ (05 11) 8 38 60 41

Schönes Appartement im Zentrum von Hannover zu vermieten. Möbliert, mit einem fantastischen Ausblick und Balkon. Ca. 50 m², Warmmiete 550,- € für befristete Zeiträume abzugeben. ☎ (01 72) 5 44 48 38

Hemmingen-Westerfeld, helle 2-Zi.-Whg. mit Energiepass, ca. 60 m², Balkon, Wannenbad, 1. OG, Parkett, Laminat, zum 01.06.09, von privat, zu vermieten oder zu verkaufen ☎ (01 60) 2 70 80 07

Arnum – Sollingstraße, 3 Zi., ca. 74 m², 3. OG, Parkett, weißes Wannenbad, Balkon 430,- € + NK/MS, ohne Prov., frei

Gundlach GmbH & Co. KG, Telefon: (05 11) 31 09 - 259

Duhnen – Cuxhaven, Nordsee

Schöne ☆☆☆-Ferienwohnung, im EG, ruhige Waldlage, komfortable Vollaussstattung, bis zu 4-Pers., 2 Schlafräume, 1 Wohnraum, Süd-Terrasse **Telefon (01 71) 3 19 26 56**

Sonderpreis: 2. – 13. Juni, 11 Tage buchen, 9 Tage bezahlen.

450,- € inkl. Bettwäsche, Endreinigung + Handtücher

BLÜHENDE SOMMERTRÄUME

**Do., 21. Mai
Himmelfahrt
11-16 Uhr geöffnet!**
**SONNTAG, 24. MAI
VERKAUFSOFFEN
von 11 - 16 Uhr!**

*Verkauf ab 12 Uhr

BELLANDRIS STANZE



Mein Gartencenter

Im Gewerbepark Hemmingen
- direkt neben **real**-

Für Irrtümer
und Druckfehler
übernehmen wir
keine Gewähr

Erleben Sie Hannovers größte Auswahl an Beet- & Balkonpflanzen in bester Qualität zum günstigen Preis!



Stanze ist ausgezeichnet:
Bestes Gartencenter
Niedersachsens 2008/09.



Stanze Gartencenter GmbH

Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05 11 / 420 380 · www.stanze-gartencenter.de

Mo-Fr 9 - 19.30 Uhr · Sa 9 - 19 Uhr · Busverbindungen: Nr. 300: Weetzer Landstr. · Nr. 350, 366: Alfred-Bentz-Str.



Bornholmer Margeriten
in vielen Farben,
12er Topf

**TOP-
PREIS
1.99**



Hängepetunie
in vielen Farben,
11er Topf

**TOP-
PREIS
0.99**



Fuchsie
in vielen Sorten,
12er Topf

**TOP-
PREIS
1.49**



**Blumen-
erde**
40 Liter
**Rinden-
mulch**
60 Liter
**TOP-
PREIS
1.99**
0.05-0.03/Ltr.



Erden, Dünger und
Mulch lieferbar von:
BELLANDRIS
... und viele
weitere Hersteller



**Kostenloser
Lieferservice**
Ab 20.-Euro
Einkaufswert.

* ges. eingeschränkter Verkauf von
12-15 Uhr, Bistro 11 - 16 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

Rufen Sie uns an!
0511 - 41 64 42

Immer für Sie da! www.drk-pflegestützpunkte.de

On the road for you!

Der neue Star unter den

Wir waren für Sie unterwegs und zeigen Ihnen hier schon einige Messe-Neuheiten.

☎ Fax 05101 36 87
☎ Fax 05101 45 32
☎ Mob. 0172 400 49 97

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Design-
heizkör-
pern.

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen- Arnum

ANNA-CHARLOTTE THIEM

RECHTSANWÄLTIN
- IMMOBILIENRECHT
- FAMILIENRECHT
- ERBRECHT

Rehmenbreiten 21
30966 Hemmingen

Tel. (05 11) 41 68 33
Fax (05 11) 23 38 88

E-Mail: ra.thiem@htp-tel.de
notar.thiem@htp-tel.de

NOTARIN